



Upute za uporabu

Quality, Design and Innovation



home.liebherr.com/fridge-manuals



LIEBHERR

Sadržaj

1	Opće sigurnosne napomene.....	3
2	Ukratko o uređaju.....	4
2.1	Sadržaj isporuke.....	4
2.2	Pregled uređaja i opreme.....	4
2.3	SmartDevice.....	4
2.4	Područje upotrebe uređaja.....	4
2.5	Sukladnost.....	5
2.6	Posebno zabrinjavajuće tvari prema uredbi REACH.....	5
2.7	Baza podataka EPREL.....	5
2.8	Rezervni dijelovi.....	5
3	Način rada dodirnog zaslona Touch & Swipe.....	5
3.1	Navigacija i objašnjenje simbola.....	5
3.2	Izbornici.....	6
3.3	Način rada mirovanja.....	6
4	Stavljanje u pogon.....	6
4.1	Uključivanje uređaja (prvo stavljanje u pogon).....	6
5	Skladištenje.....	7
5.1	Napomene o skladištenju.....	7
5.2	Hladnjak.....	7
5.3	EasyFresh	7
5.4	Vremena skladištenja.....	7
6	Ušteda energije.....	7
7	Rukovanje.....	7
7.1	Upravljački i prikazni elementi.....	7
7.1.1	Prikaz statusa.....	7
7.1.2	Simboli prikaza.....	7
7.2	Funkcije uređaja.....	8
7.2.1	Napomene o funkcijama uređaja.....	8
	Isključivanje i uključivanje uređaja.....	8
		8
	WLAN.....	8
	Temperatura.....	9
	Jedinica temperature.....	9
	SuperCool.....	10
	PowerCool	10
	PartyMode	10
	HolidayMode.....	11
	SabbathMode.....	11
	EnergySaver	12
	CleaningMode.....	12
	Svjetlina zaslona.....	13
	Alarm vrata.....	13
	Blokada unosa.....	13
	Jezik.....	14



Informacije o uređaju.....	14
Softver.....	14
Podsjetnik.....	15
Demonstracijski način rada.....	15
Vraćanje na tvorničke postavke.....	16
7.3 Dojave.....	16
7.3.1 Pregled upozorenja.....	16
7.3.2 Završavanje upozorenja.....	16
7.3.3 Pregled podsjetnika.....	17
7.3.4 Završavanje dosjetnika.....	17
8 Oprema.....	17
8.1 Police u vratima.....	17
8.2 Ladice.....	18
8.4 Kutija za maslac.....	19
8.5 Polica za jaja.....	19
8.6 Držak boca.....	19
8.7 FlexCube.....	19
9 Održavanje.....	20
9.1 Filtar s aktivnim ugljenom FreshAir.....	20
9.2 Rastavljanje/montaža sustava za izvlačenje.....	20
9.4 Odleđivanje uređaja.....	21
9.5 Čišćenje uređaja.....	21
10 Korisnička podrška.....	21
10.1 Tehnički podaci.....	21
10.2 Zvukovi tijekom rada uređaja.....	22
10.3 Tehničke smetnje.....	22
10.4 Servisna služba.....	23
10.5 Označna pločica.....	23
11 Isključivanje uređaja.....	23
12 Zbrinjavanje.....	23
12.1 Priprema uređaja za zbrinjavanje.....	23
12.2 Ekološko zbrinjavanje uređaja.....	24

Proizvođač stalno radi na daljnjem razvoju svih tipova i modela. Stoga vas molimo da imate razumijevanja za to da zadržavamo pravo na izmjene u obliku, opremi i tehnici.

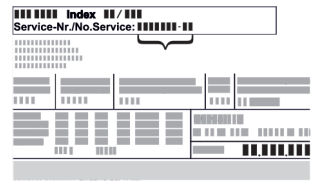
Simbol	Objašnjenje
	Pročitati upute Kako biste se upoznali sa svim značajkama svojeg novog uređaja, pažljivo pročitajte napomene u ovom priručniku.
	Dodatne informacije na internetu Digitalne upute s dodatnim informacijama na drugim jezicima pronaći ćete na internetu s pomoću QR koda na prednjoj stranici priručnika ili unošenjem servisnog broja na adresi home.liebherr.com/fridge-manuals . Servisni broj pronaći ćete na označnoj pločici:
	

Fig. Primjermi prikaz

Simbol	Objašnjenje
	Provjeriti uređaj Provjerite sve dijelove u pogledu eventualnih oštećenja izazvanih transportom. Reklamacije uputite prodavaču ili servisnoj službi.
	Odstupanja Priručnik opisuje više modela, stoga mogu postojati odstupanja. Odjeljci koji se odnose samo na određene uređaje označeni su zvjezdicom (*).
	Upute za djelovanje i rezultati djelovanja Upute za djelovanje označene su s ►. Rezultati djelovanja označeni su s ▷.
	Videosnimke Videosnimke o uređajima dostupne su na YouTube kanalu tvrtke Liebherr-Hausgeräte.

Licence otvorenog koda:

Uređaj sadrži softverske komponente koje rabe licence otvorenog koda. Informacije o korištenim licencama otvorenog koda možete naći ovdje: home.liebherr.com/open-source-licences

Ovaj priručnik za uporabu vrijedi za:

UR.. 3..i

1 Opće sigurnosne napomene

Pažljivo sačuvajte ove upute za uporabu kako biste ih u svakom trenutku mogli konzultirati.

Kada uređaj prosljeđujete dalje, novom vlasniku predajte i ove upute za uporabu.

Prije uporabe pažljivo pročitajte ove upute za uporabu da biste uređaj mogli propisno i sigurno upotrebljavati. Uvijek se pridržavajte sadržanih uputa, sigurnosnih napomena i upozorenja. Oni su važni da biste uređaj mogli sigurno i besprijekorno instalirati, a zatim ga upotrebljavati.

Opasnost za korisnika:

- Uređaj mogu upotrebljavati djeca i osobe ograničenih psihičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem samo ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurno korištenje uređaja te razumiju opasnosti koje iz toga mogu proizaći. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj ako nisu pod nadzorom. Djeca u dobi 3-8 godina smiju puniti i prazniti uređaj. Djeca mlađa od 3 godine ne smiju rabiti uređaj ako nisu pod stalnim nadzorom.
- Utičnica mora biti lako pristupačna kako bi se u izvanrednoj situaciji uređaj mogao brzo iskopčati. Ona mora biti izvan područja poledine uređaja.
- Kada uređaj iskapčate iz struje, uvijek uhvatite za utikač. Nemojte vući za kabel.
- U slučaju pogreške izvucite mrežni utikač ili isključite osigurač.
- Ne oštećujte mrežni priključni vod. Ne upotrebljavajte uređaj s neispravnim mrežnim priključnim vodom.
- Popravke i zahvate na uređaju smije obavljati samo servisna služba ili drugo kvalificirano stručno osoblje.
- Ugradite, priključite i zbrinite uređaj samo prema uputama.
- Koristite uređaj samo u ugrađenom stanju.

Opasnost od požara:

- Postojeće rashladno sredstvo (podatci na označnoj pločici) ekološki je prihvatljivo, ali i zapaljivo. Rashladno sredstvo koje curi može se zapaliti.
 - Nemojte oštetiti cijevne vodove kružnog toka rashladnog sredstva.
 - U unutrašnjosti uređaja ne rukujte izvorima zapaljenja.
 - U unutrašnjosti uređaja nemojte upotrebljavati električne uređaje (npr. uređaje za čišćenja na paru, grijače, uređaje za pripremu sladoleda itd.).
 - Kada curi rashladno sredstvo: Uklonite otvorenu vatru ili izvor zapaljenja u blizini mjesta istjecanja. Dobro prozračite prostoriju. Obavijestite servisnu službu.
- U uređaju ne skladištite eksplozivne materijale ili doze pod pritiskom sa zapaljivim pogonskim sredstvima kao što je propan, butan, pentan itd. Takve doze pod pritiskom prepoznat ćete po simbolu s plamenom otisnutim na podacima o sadržaju doze. Električni sklopovi mogu zapaliti plinove koji izlaze.
- Svijeće koje gore, svjetiljke i ostale predmete s otvorenim plamenom držite podalje od uređaja, kako ne bi zapalili uređaj.
- Alkoholna pića ili druga sredstva koja sadržavaju alkohol čuvajte samo dobro zatvorene. Električne komponente mogu zapaliti iscurjeli alkohol.

Opasnost od pada i prevrtanja:

- Postolje, pretince s ladicama, vrata itd. ne koristite kao gazište ili potpore. To posebno vrijedi za djecu.

Opasnost od trovanja živim namirnicama:

- Nemojte jesti namirnice koje su dugo stajale u uređaju.

Opasnost od smrzavanja, osjećaja gluhoće i bolova:

- Izbjegavajte trajni kontakt kože s hladnim površinama ili ohlađenom/smrznutom hranom ili poduzmite zaštitne mjere, npr. upotrijebite rukavice.

Opasnost od ozljeda i oštećenja:

- Vruća para može izazvati ozljede. Za odmrzavanje ne upotrebljavajte električne grijače uređaje ili uređaje za parno čišćenje, otvoreni plamen ili sprejeve za odmrzavanje.
- Led ne uklanjajte oštrim predmetima.

Opasnost od prignječenja:

- Prilikom otvaranja i zatvaranja vrata ne posežite u šarke. Moguće je prignječenje prstiju.

Simboli na uređaju:



Simbol se može nalaziti na kompresoru. Odnosi se na ulje u kompresoru i upućuje na sljedeću opasnost: Kod gutanja i prodiranja u dušne putove može biti smrtonosan. Ova napomena važna je samo za recikliranje. U normalnom pogonu ne postoji opasnost.



Simbol se nalazi na kompresoru i ukazuje na opasnost od zapaljivih tvari. Nemojte uklanjati naljepnicu.



Ova ili slična naljepnica može se nalaziti na stražnjoj strani uređaja. Ona upućuje na to da se u vratima i/ili u kućištu nalaze vakuumske izolacijske ploče (VIP) ili perlitne ploče. Ova napomena važna je samo radi recikliranja. Ne skidajte naljepnicu.

Obratite pozornost na upozorenja i druge specifične upute u drugim poglavljima:

Ukratko o uređaju

	OPASNOST	označava neposredno opasnu situaciju koja može uzrokovati smrt ili teške tjelesne ozljede, ako se ne izbjegne.
	UPOZORENJE	označava opasnu situaciju koja može uzrokovati smrt ili teške tjelesne ozljede, ako se ne izbjegne.
	OPREZ	označava opasnu situaciju koja može uzrokovati lakše ili srednje teške tjelesne ozljede, ako se ne izbjegne.
	POZOR	označava opasnu situaciju koja može uzrokovati materijalne štete, ako se ne izbjegne.
	Uputa	označava korisne napomene i savjete.

2 Ukratko o uređaju

2.1 Sadržaj isporuke

Provjerite na svim dijelovima postoje li štete od transporta. U slučaju reklamacija obratite se distributeru ili servisnoj službi. (pogledajte 10.4 Servisna služba)

Isporuka obuhvaća sljedeće dijelove:

- Ugradbeni uređaj
- Oprema (ovisno o modelu)
- Materijal za montažu (ovisno o modelu)
- »Quick Start Guide«
- »Installation Guide«
- Brošura za servis

2.2 Pregled uređaja i opreme

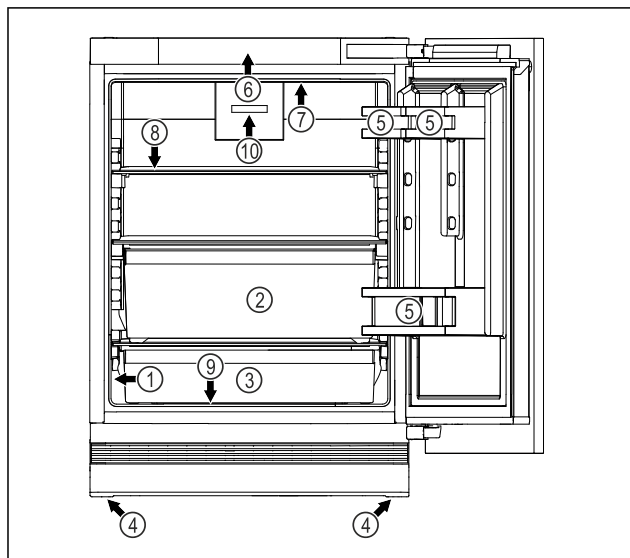


Fig. 1 Primjer izgleda prednje strane

Oprema

- | | |
|------------------------|---|
| (1) Označna pločica | (6) Upravljački elementi i prikaz temperature |
| (2) Pretinac EasyFresh | (7) Unutarnja rasvjeta |
| (3) Univerzalna kutija | (8) Polica |
| (4) Podesive nožice | (9) Odvod otopljene vode |

(5) Police u vratima

(10) Ventilator s filtrom s aktivnim ugljenom FreshAir

Uputa

- Pretinci, ladice ili košare raspoređeni su u stanju isporuke za optimalno korištenje energije. Međutim, promjene rasporeda unutar zadanih mogućnosti umetanja npr. pretinaca u hladnjaku, ne utječu na potrošnju energije.

2.3 SmartDevice

SmartDevice je mrežno rješenje za vaš hladnjak.

Ako vaš uređaj podržava SmartDevice ili je pripremljen za njega, svoj uređaj možete brzo i jednostavno integrirati u svoj WLAN. Aplikacijom SmartDevice možete upravljati svojim uređajem s mobilnog uređaja. U aplikaciji SmartDevice dostupne su vam dodatne funkcije i mogućnosti namještanja.

Uređaj koji podržava Smart-Device: Uređaj je opremljen funkcijom Smart-Device. Kako biste mogli povezati svoj uređaj s WLAN-om, morate preuzeti aplikaciju SmartDevice.



Dodatne informacije o SmartDevice: smartdevice.liebherr.com

Preuzimanje aplikacije SmartDevice:



Nakon instaliranja i konfiguriranja aplikacije SmartDevice vaš uređaj uz pomoć aplikacije SmartDevice i funkcije uređaja WLAN (pogledajte WLAN) možete povezati na WLAN.

Uputa

Funkcija SmartDevice nije dostupna u sljedećim zemljama: Rusija, Bjelorusija, Kazahstan.

2.4 Područje upotrebe uređaja

Namjenska uporaba

Uređaj je prikladan isključivo za hlađenje živežnih namirnica u kućnom ili sličnom području. U to se ubraja i npr. korištenje

- u osobnim kuhinjama, pansionima za doručak,
- za goste u seoskim kućama, hotelima, motelima i drugim smještajima,
- za catering i slične usluge na veliko.

Uređaj nije namijenjen za zamrzavanje namirnica.

Uređaj je prikladan za integriranu ugradnju ispod kuhinjskog elementa.

Svi su ostali načini uporabe nedopušteni.

Predvidljiva pogrešna uporaba

Sljedeće su uporabe izričito zabranjene:

- skladištenje i hlađenje lijekova, krvne plazme, laboratorijskih preparata ili sličnih tvari i proizvoda koji podliježu Direktivi o medicinskim proizvodima 2007/47/EZ
- uporaba u potencijalno eksplozivnim područjima

Način rada dodirnog zaslona Touch & Swipe

Zloupotreba uređaja može oštetiti ili pokvariti uskladištene proizvode.

Klimatski razredi

Uređaj je prema klimatskom razredu konstruiran za rad pri ograničenim temperaturama okoline. Klimatski razred primjeren za vaš uređaj otisnut je na tipskoj pločici.

Uputa

- Kako bi se zajamčio ispravan rad, pridržavajte se navedenih okolnih temperatura.

Klimatski razred	za temperature okoline od
SN	10 °C do 32 °C
N	16 °C do 32 °C
ST	16 °C do 38 °C
T	16 °C do 43 °C
SN-ST	10 °C do 38 °C
SN-T	10 °C do 43 °C

2.5 Sukladnost

Provjerena je nepropusnost kružnog toka rashladnog sredstva. Uređaj u ugrađenom stanju odgovara relevantnim sigurnosnim odredbama i odgovarajućim direktivama.

Za tržište EU-a: Uređaj odgovara direktivi 2014/53/EU.

Za tržište GB: Uređaj odgovara propisima Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.

Kompletan tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.Liebherr.com

2.6 Posebno zabrinjavajuće tvari prema uredbi REACH

Na sljedećoj poveznici možete provjeriti sadržaj vaš uređaj posebno zabrinjavajuće tvari u skladu s uredbom REACH: home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html

2.7 Baza podataka EPREL

Od 1. ožujka 2021. informacije o označavanju energetske učinkovitosti i zahtjevima za ekološki dizajn mogu se pronaći u Europskoj bazi podataka o proizvodima (EPREL). Baza podataka o proizvodima nalazi se na sljedećoj poveznici: <https://eprel.ec.europa.eu/>. Od vas će se tražiti da unesete oznaku modela. Oznaku modela pronaći ćete na označnoj pločici.

2.8 Rezervni dijelovi

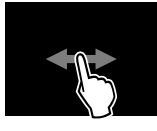
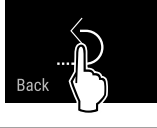
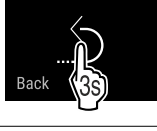
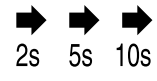
Raspoloživost rezervnih dijelova za funkcionalne i skladištene dijelove opreme je 15 godina.

3 Način rada dodirnog zaslona Touch & Swipe

Uređajem možete rukovati putem Touch & Swipe zaslona. Putem Touch & Swipe zaslona (u daljnjem tekstu: zaslon) dodiranjem ili prelaženjem prstom odabirete funkcije uređaja. Ako 10 sekundi ne izvršite nikakvu aktivnost na zaslonu, prikaz se prebacuje ili na nadređeni izbornik ili izravno na prikaz statusa.

3.1 Navigacija i objašnjenje simbola

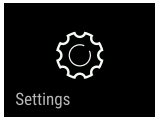
Na slikama se za navigaciju sa zaslonom upotrebljavaju različiti simboli. Ti simboli opisani su u sljedećoj tablici.

Simbol	Opis
	Kratak pritisak na zaslon: Aktiviranje/deaktiviranje funkcije. Potvrđivanje odabira. Otvaranje podizbornika.
	Dodir zaslona s navedenim vremenom (npr. 3 sekunde): Aktiviranje/deaktiviranje funkcije ili vrijednosti.
	Prelaženje prstom nadesno ili nalijevo: Kretanje po izborniku.
	Kratak pritisak na simbol Natrag: Vraćanje na prethodnu razinu izbornika.
	Dodir na simbol Natrag 3 sekunde: Vraćanje na prikaz statusa.
	Strelica sa satom: Traje više od 10 sekundi prije nego se na zaslonu pojavi sljedeći prikaz.
	Strelica s navedenim vremenom: Traje navedeno vrijeme dok se na zaslonu pojavi sljedeći prikaz.
	Simbol „Otvaranje izbornika s postavkama”: Kretanje do izbornika s postavkama i otvaranje izbornika s postavkama. Ako je potrebno: Kretanje po izborniku s postavkama do željene funkcije. (pogledajte 3.2.1 Otvaranje Izbornika s postavkama)
	Simbol otvaranje „Proširenog izbornika”: Kretanje do Proširenog izbornika i otvaranje Proširenog izbornika. Ako je potrebno: Kretanje u Proširenom izborniku do željene funkcije. (pogledajte 3.2.2 Otvaranje proširenog izbornika)
Nema aktivnosti tijekom 10 sekundi	Ako 10 sekundi ne izvršite nikakvu aktivnost na zaslonu, prikaz se prebacuje ili na nadređeni izbornik ili izravno na prikaz statusa.
Otvoravanje i zatvaranje vrata.	Ako otvorite vrata i odmah ih ponovo zatvorite, prikaz se prebacuje izravno na prikaz statusa.

Napomena: Slike zaslona prikazanu su s engleskim pojmovima.

3.2 Izbornici

Funkcije uređaja podijeljene su po različitim izbornicima:

Izbornik	Opis
Glavni izbornik	Kada uključite uređaj, automatski se nalazite u glavnom izborniku. Otamo se krećete do najvažnijih funkcija uređaja, do Izbornika s postavkama i do Proširenog izbornika.
 Izbornik s postavkama	Izbornik s postavkama sadrži dodatne funkcije uređaja za namještanje vašeg uređaja.
Prošireni izbornik	Prošireni izbornik sadrži posebne funkcije uređaja za namještanje vašeg uređaja. Pristup Proširenom izborniku zaštićen je brojčanim kodom 1 5 1 .

3.2.1 Otvaranje Izbornika s postavkama

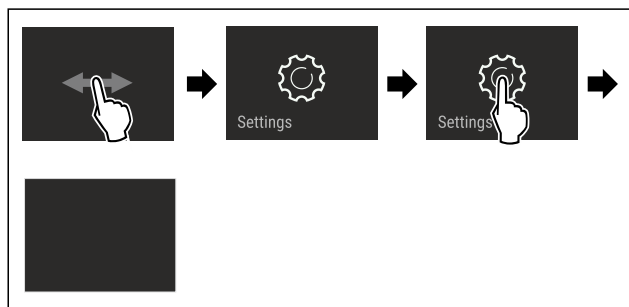


Fig. 2 Primjer izgleda

- ▶ Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- ▶ Izbornik s postavkama je otvoren.
- ▶ Ako je potrebno: Krećite se do željene funkcije.

3.2.2 Otvaranje proširenog izbornika

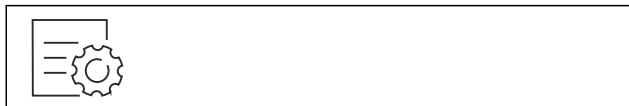


Fig. 3

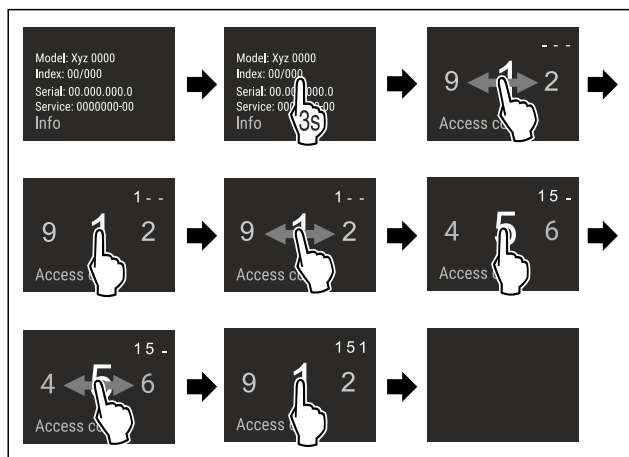


Fig. 4 Primjer izloda, pristup brojčanim kodom **151**

- ▶ Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- ▶ Prošireni izbornik je otvoren.
- ▶ Ako je potrebno: Krećite se do željene funkcije.

3.3 Način rada mirovanja

Ako zaslon ne dodirnete 1 minutu, zaslon se prebacuje u način rada mirovanja. U načinu rada mirovanja svjetlina zaslona je prikušena.

3.3.1 Izlazak iz načina rada mirovanja

- ▶ Kratak dodir zaslona prstom.
- ▷ Način rada mirovanja je završen.

4 Stavljanje u pogon

4.1 Uključivanje uređaja (prvo stavljanje u pogon)

Osiguraite da su ispunjeni sledeći preduvjeti:

- ❑ Uređaj je ugrađen i priključen u skladu s uputama za montažu.
- ❑ Sve ljepljive trake, ljepljive i zaštitne folije te transportna osiguranja u uređaju i na njemu su skinute.
- ❑ Sve reklamne brošure iz ladica su izvađene.
- ❑ Način rada dodirnog zaslona Touch & Swipe je poznat. (pogledajte 3 Način rada dodirnog zaslona Touch & Swipe)

Uključite uređaj s pomoću zaslona Touch & Swipe:

- Kada je zaslon u načinu rada mirovanja: Kratko dodirnite zaslon.
- Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.

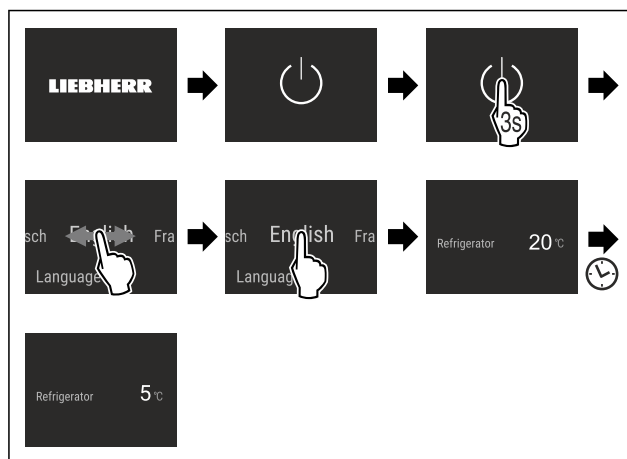


Fig. 5 Premier izqleda

- ▷ Pojavljuje se prikaz statusa.
- ▷ Uređaj hladi na tvornički namještenu temperaturu.
- ▷ Uređaj je u demonstracijskom načinu rada (pojavljuje se prikaz statusa s DEMO): Ako se uređaj pokrene u demonstracijskom načinu rada, demonstracijski način rada možete deaktivirati unutar sljedećih 5 minuta. (pogledajte Demonstracijski način rada)

Dodatne informacije:

- Pustite u rad SmartDevice. (pogledajte 2.3 SmartDevice) i (pogledajte WLAN)

Uputa

Proizvođač preporučuje:

- Uložite namirnice: Pričekajte oko 6 sati dok se ne postigne namještena temperatura.
- Obratite pozornost na napomene o skladištenju. (pogledajte 5.1 Napomene o skladištenju)

Uputa

Pribor možete kupiti u trgovini kućanskih aparata Liebherr-Hausgeräte na stranici home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

5 Skladištenje

5.1 Napomene o skladištenju

**UPOZORENJE**

Opasnost od požara zbog električnih uređaja!

Ako rabite električne uređaje u području s hranom vašeg uređaja, oni mogu izazvati požar.

- ▶ Ne rabite električne uređaje u području s hranom uređaja ako ih ne preporučuje proizvođač.

Uputa

Kada ventilacija nije dovoljna, potrošnja energije se povećava, a rashladna snaga smanjuje.

- ▶ Proreze za zrak držite uvijek slobodnim.

Obratite pozornost na sljedeće zahtjeve za skladištenje:

- Proreze za zrak na ventilatoru držite uvijek slobodnim.
- Namirnice koje lako upijaju ili otpuštaju miris ili okus zapakirajte u zatvorene posude ili pokrijte.
- Sirovo meso ili ribu zapakirajte u čiste, zatvorene posude. To će spriječiti da meso ili riba dodiruju druge namirnice ili kapaju na njih.
- Tekućine čuvajte u zatvorenim spremnicima.
- Namirnice pohranite s razmakom kako bi zrak mogao dobro cirkulirati.
- Namirnice čuvajte u skladu s podacima na pakiranju.
- Uvijek obratite pozornost na minimalan rok trajanja koji je naveden na pakiranju.

Uputa

Nepridržavanje ovih specifikacija može izazvati kvarenje namirnica.

5.2 Hladnjak

5.2.1 Spremanje namirnica

- ▶ Gornje područje i vrata: Čuvajte maslac, sir, konzerve i tube.
- ▶ Raspodijelite namirnice koje se lako kvare kao što su gotova jela, riba, meso i salame na ostale police.
- ▶ Univerzalna kutija: Čuvajte male staklenke, tube, čokoladu, jaja, zapakirano voće i povrće.

5.3 EasyFresh

EasyFresh je prikladan za čuvanje nezapakiranih živežnih namirnica kao što su voće i povrće.

Vlažnost zraka u pretincu ovisi o sadržaju vlage u ohlađenim namirnicama i o učestalosti otvaranja. Vlažnost zraka možete regulirati. (pogledajte 8.3.1 Snižavanje vlažnosti zraka u ladići)

5.3.1 Spremanje namirnica

- ▶ Spremite nezapakirano voće i povrće. Ako je vlažnost zraka prevelika:
- ▶ Regulirajte vlažnost zraka.

5.4 Vremena skladištenja

Navedena vremena skladištenja su orijentacijska.

Kod namirnica s podatkom o vijeku trajanja, vrijedi uvijek datum naveden na ambalaži.

5.4.1 Hladnjak

Vrijedi minimalan rok trajanja koji je naveden na ambalaži.

6 Ušteda energije

- Uvijek pazite na dobro prozračivanje i odzračivanje. Ne prekrivajte otvore odn. mreže za prozračivanje.
- Otvor ventilatora za zrak uvijek držite slobodnim.
- Nemojte ugrađivati uređaj u područje izravnog sunčevog zračenja ni pokraj grijanja ili sličnog.
- Kada uređaj ugrađujete neposredno pored pećnice, potrošnja energije može se neznatno povećati. To ovisi o trajanju i intenzitetu uporabe pećnice.
- Potrošnja energije ovisi o uvjetima postavljanja npr. okolnoj temperaturi (pogledajte 2.4 Područje upotrebe uređaja). Pri višoj okolnoj temperaturi potrošnja energije može se povećati.
- Uređaj otvarajte što je moguće kraće.
- Što je temperatura niže podešena, to je veća potrošnja energije.
- Izvadite namirnice samo toliko dugo koliko je potrebno kako se ne bi previše zagrijale.
- Stavljanje toplih jela: Pustite da se prvo ohlade na sobnu temperaturu.
- U slučaju duljeg godišnjeg odmora odaberite način rada HolidayMode (pogledajte HolidayMode).

7 Rukovanje

7.1 Upravljački i prikazni elementi

7.1.1 Prikaz statusa

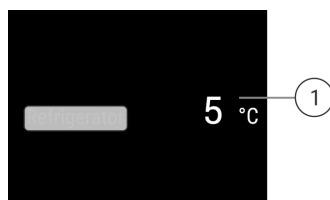


Fig. 6 Prikaz statusa prikazuje stvarnu temperaturu.

- (1) Indikator temperature hladnjaka

7.1.2 Simboli prikaza

Simboli prikaza informiraju o aktualnom stanju uređaja.

Simbol	Stanje uređaja
	Standby Uređaj ili temperaturna zona su isključeni.
	Broj koji treperi Uređaj radi. Temperatura treperi sve dok se ne postigne namještena vrijednost.
	

Simbol	Stanje uređaja
	Simbol treperi
	Uređaj radi. Postavka se namješta.

7.2 Funkcije uređaja

7.2.1 Napomene o funkcijama uređaja

Funkcije uređaja tvornički su tako namješteni da je vaš uređaj u potpunosti funkcionalan.

Prije promjene, aktiviranja ili deaktiviranja funkcija uređaja pobrinite se za to da su ispunjene sljedeće pretpostavke:

- ☐ Pročitali ste i razumjeli opis način rada zaslona. (pogledajte 3 Način rada dodirnog zaslona Touch & Swipe)
- ☐ Upoznali ste s upravljačkim i pokaznim elementima svojeg uređaja.



Isključivanje i uključivanje uređaja

Ovom funkcijom isključujete i uključujete cijeli uređaj.

Isključivanje uređaja

Kada isključite uređaj, ostaju pohranjene prethodno namještene postavke.

Osigurajte da su ispunjeni sljedeći preduvjeti:

- ☐ Izvršene su upute za djelovanje (pogledajte 11 Isključivanje uređaja).



Fig. 7

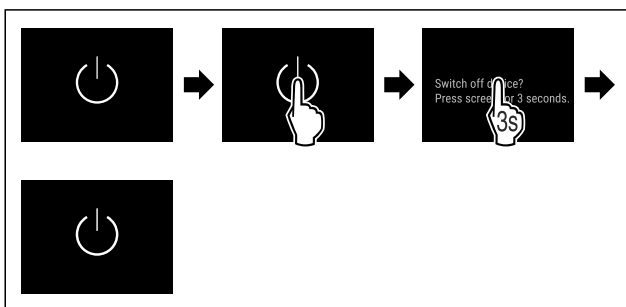


Fig. 8

- ▶ Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- ▶ Uređaj je isključen.
- ▶ Simbol čekanja pojavljuje se na zaslonu.
- ▶ Zaslona se zacrnjuje.

Uključivanje uređaja

Kada je zaslon u načinu rada mirovanja:

- ▶ Kratko dodirnite zaslon.

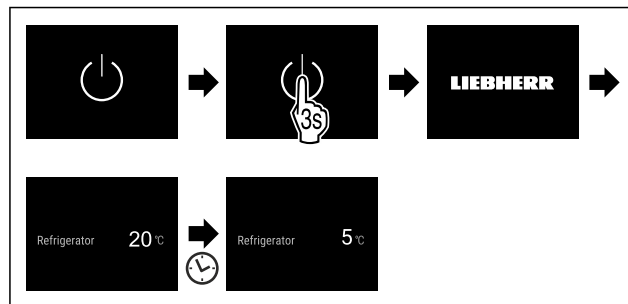


Fig. 9 Primjer izgleda

- ▶ Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici. Kada se uređaj pokrene u demonstracijskom načinu rada:
- ▶ Deaktivirajte demonstracijski način rada. (pogledajte Deaktiviranje demonstracijskog načina rada)
- ▶ Uređaj je uključen.
- ▶ Prethodno namještene postavke ponovo se uspostavljaju.
- ▶ Uređaj hladi do namještene ciljane temperature.



WLAN

S ovom funkcijom spajate svoj uređaj s WLAN-om. Zatim njime možete upravljati putem aplikacije SmartDevice na mobilnom uređaju. S tom funkcijom možete ponovo prekinuti ili resetirati WLAN vezu.

Dodatne informacije o SmartDevice: (pogledajte 2.3 Smart-Device)

Uputa

Funkcija SmartDevice nije dostupna u sljedećim zemljama: Rusija, Bjelorusija, Kazahstan.

Uspostava WLAN veze prvi put

Osigurajte da su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- ☐ Aplikacija SmartDevice je instalirana (vidi apps.home.liebherr.com).
- ☐ Registracija u aplikaciji SmartDevice je završena.



Fig. 10

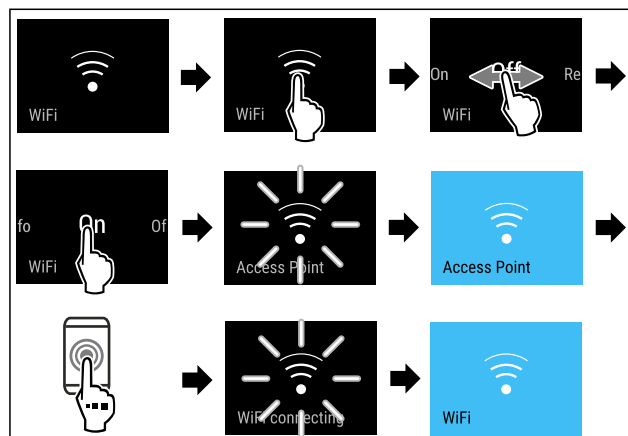


Fig. 11

- ▶ Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- ▶ Veza je uspostavljena.

Prekidanje WLAN veze



Fig. 12

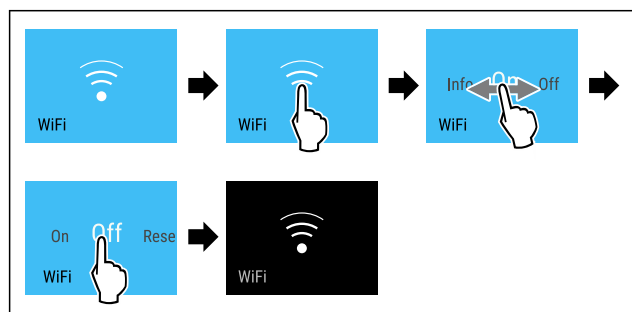


Fig. 13

- Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
► Veza je prekinuta.

Resetiranje WLAN veze

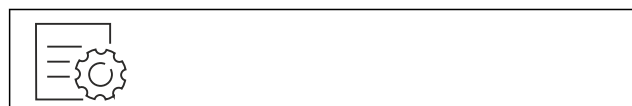


Fig. 14

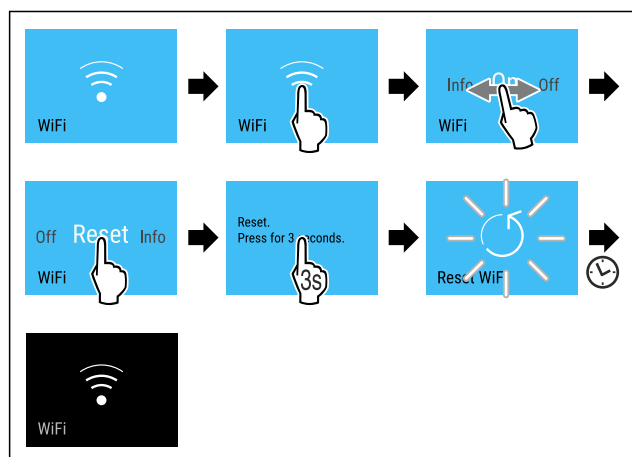


Fig. 15

- Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
► WLAN veza i druge WLAN postavke resetiraju se na tvorničke postavke.

Prikaz informacija o WLAN vezi



Fig. 16

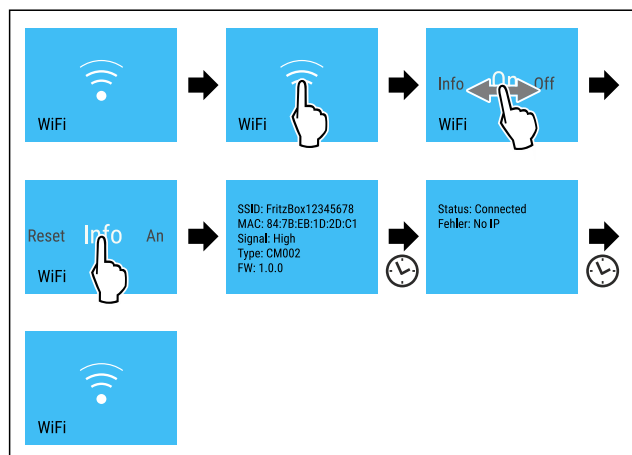


Fig. 17

- Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.

5 °C Temperatura

S pomoću ove funkcije namještate temperaturu.

Temperatura ovisi o sljedećim čimbenicima:

- Učestalosti otvaranja vrata
- Trajanju otvaranja vrata
- Temperaturi prostorije na mjestu postavljanja
- Vrsti, temperaturi i količini namirnica

Temperaturna zona	Tvornički namještena temperatura	Preporučena vrijednost
5 °C Hladnjak	5 °C	4 °C

Namještanje temperature

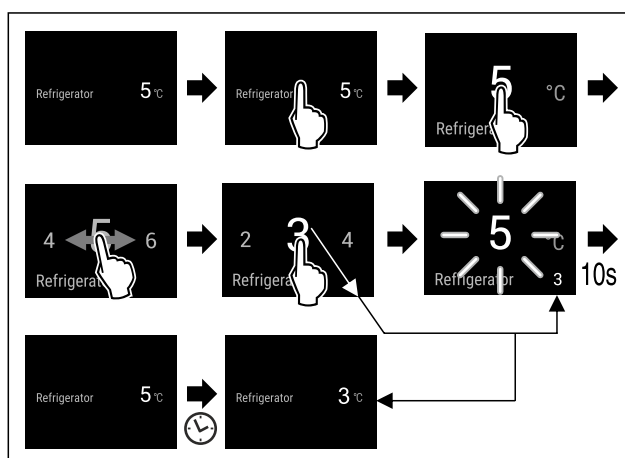


Fig. 18 Primjer izgleda

- Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
► Temperatura je namještena.

°C/°F Jedinica temperature

Pomoću ove funkcije namještate temperaturu. Kao jedinicu temperature možete odabrati Celzijeve stupnjeve ili stupnjeve Fahrenheita.

Namještanje jedinice temperature



Fig. 19

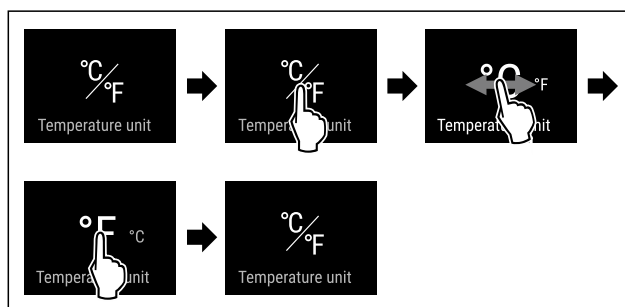


Fig. 21 Primjer izgleda: Prebacivanje s Celzijevih stupnjeva na stupnjeve Fahrenheita.

- Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.

Rukovanje

► Jedinica temperature je namještena.



SuperCool

Ovom funkcijom aktivirate ili deaktivirate način rada SuperCool. Kada aktivirate SuperCool, uređaj povećava snagu hlađenja. Time postićete niže temperature hlađenja. Funkciju SuperCool možete aktivirati kada u što bržem roku želite ohladiti veće količine namirnica.

Kada je funkcija aktivirana, uređaj radi s većom snagom. Time radni šumovi uređaja mogu privremeno biti glasniji, a potrošnja energije se povećava.

Aktiviranje funkcije SuperCool

Trenutak za aktiviranje funkcije:

- Kada svježe namirnice želite čuvati u hladnjaku: Aktivirajte funkciju pri stavljanju namirnica.



Fig. 22

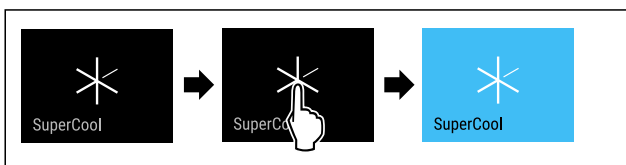


Fig. 23

- Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- ili-
- Aktivirajte aplikacijom SmartDevice.
- Funkcija SuperCool je aktivirana.
- Prikaz temperature mijenja boju u plavu.

Deaktiviranje funkcije SuperCool

Funkcija SuperCool će se nakon 18 sati automatski deaktivirati. Međutim, funkciju SuperCool isto tako možete uvijek ručno deaktivirati:

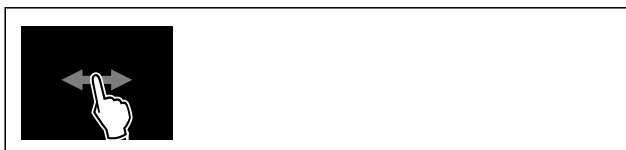


Fig. 24

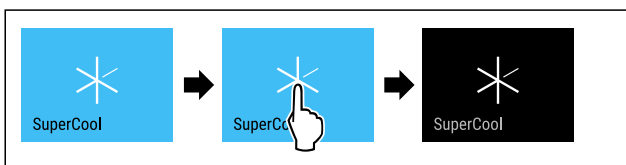


Fig. 25

- Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- ili-
- Deaktivirajte aplikacijom SmartDevice.
- Funkcija SuperCool je deaktivirana.
- Uređaj nastavlja raditi u normalnom načinu rada.
- Uređaj hladi prethodno namještenom temperaturom.



PowerCool

Ovom funkcijom aktivirate ili deaktivirate način rada PowerCool. Funkcijom PowerCool osigurava se optimalna raspodjela temperature za hlađenje vaših namirnica.

Funkcija se odnosi na hladnjak.

Primjena:

- pri višoj sobnoj temperaturi (od oko 35 °C)
- kod visoke vlage zraka, npr. ljeti
- pri umetanju vlažnih namirnica, radi izbjegavanja stvaranja kondenzata u unutrašnjosti

Uputa

Ventilator može raditi i kad je funkcija isključena. Na taj način osigurava optimalnu raspodjelu temperature u uređaju.

Kada je funkcija aktivirana, uređaj radi s većom snagom. Time radni šumovi uređaja mogu privremeno biti glasniji, a potrošnja energije se povećava.

Aktiviranje funkcije PowerCool



Fig. 26

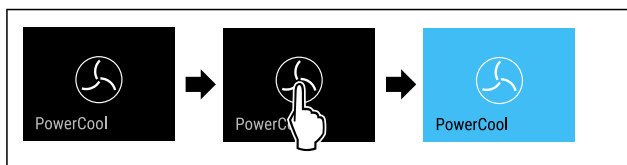


Fig. 27

- Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- Funkcija PowerCool je aktivirana.

Deaktiviranje funkcije PowerCool



Fig. 28

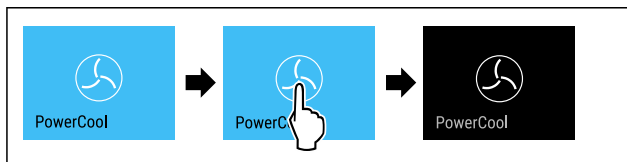


Fig. 29

- Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- PowerCool je deaktiviran.



PartyMode

Ovom funkcijom aktivirate ili deaktivirate način rada PartyMode. Način rada PartyMode aktivira različite funkcije koje su korisne za slavlje.

Način rada PartyMode aktivira sljedeće funkcije:

- SuperCool (pogledajte SuperCool)

Sve navedene funkcije možete individualno i fleksibilno namjestiti. Kada deaktivirate način rada PartyMode sve se promjene odbacuju.

Kada je funkcija aktivirana, uređaj radi s većom snagom. Time radni šumovi uređaja mogu privremeno biti glasniji, a potrošnja energije se povećava.

Aktiviranje funkcije PartyMode



Fig. 30

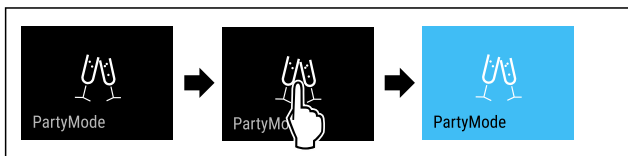


Fig. 31

- ▶ Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- ▶ Način rada PartyMode i pripadajuće funkcije su aktivirane.
- ▶ Prikaz temperature mijenja boju u plavu.
- ▶ Trenutačna temperatura treperi dok se ne postigne ciljna temperatura.

Deaktiviranje funkcije PartyMode

Način rada PartyMode automatski se deaktivira nakon 24 sati. Međutim, način rada PartyMode isto tako možete uvijek ručno deaktivirati:



Fig. 32

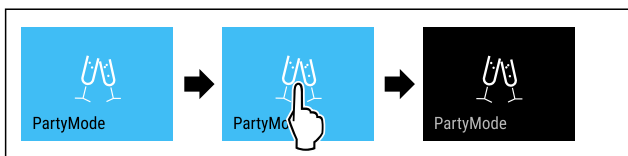


Fig. 33

- ▶ Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- ▶ PartyMode je deaktiviran.
- ▶ Uređaj hladi prethodno namještenom temperaturom: Trenutačna temperatura treperi dok se ne postigne ciljna temperatura.

HolidayMode

Ovom funkcijom aktivirate ili deaktivirate način rada HolidayMode. Kada aktivirate HolidayMode, hladnjak se namješta na 15 °C. Time ćete uštedjeti energiju tijekom dulje odsutnosti i spriječiti neugodne mirise i stvaranje plijesni.

Stanje uređaja s aktivnim načinom rada HolidayMode
Hladnjak hladi na 15 °C.
Funkcija PartyMode je deaktivirana.
Funkcija SuperCool je deaktivirana.
Funkcija PowerCool je deaktivirana.

Aktiviranje funkcije HolidayMode

- ▶ Potpuno ispraznite hladnjak.

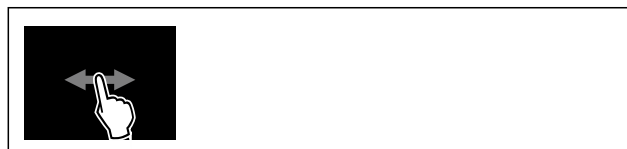


Fig. 34

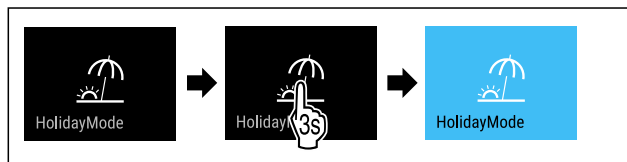


Fig. 35

- ▶ Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- ▶ Funkcija HolidayMode je aktivirana.
- ▶ Prikaz temperature postaje plav i prikazuje simbol HolidayMode.

Deaktiviranje funkcije HolidayMode



Fig. 36

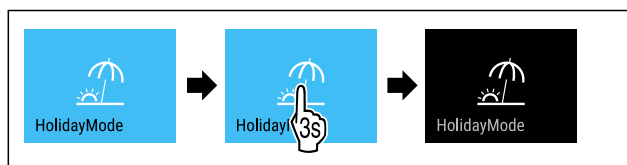


Fig. 37

- ▶ Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- ▶ Funkcija HolidayMode je deaktivirana.
- ▶ Uređaj hladi prethodno namještenom temperaturom.

SabbathMode

Ovom funkcijom aktivirate ili deaktivirate način rada SabbathMode. Kada aktivirate ovu funkciju, neke električne funkcije će se isključiti. Time uređaj ispunjava vjerske zahtjeve židovskih praznika kao što su npr. Šabat i udovoljava Kosher certifikatu STAR-K.

Stanje uređaja s aktivnim načinom rada SabbathMode
Prikaz statusa prikazuje stalno SabbathMode.
Sve funkcije na zaslonu osim Deaktiviranje funkcije SabbathMode su blokirane.
Aktivne funkcije ostaju aktivne.
Zaslon ostaje svijetliti kada se vrata zatvore.
Unutarnja rasvjeta je deaktivirana.
Podsjetnici se ne izvršavaju. Namješteni vremenski interval se ne prikazuje.
Podsjetnici i upozorenja se ne prikazuju.
Nema alarma vrata.
Nema alarma temperature.

Stanje uređaja s aktivnim načinom rada SabbathMode
Nakon prekida opskrbe elektroenergijom uređaj se vraća na način rada SabbathMode.

Status uređaja

Uputa

Ovaj uređaj ima certifikat instituta „Institute for Science and Halacha“. (www.machonhalacha.co.il)

Popis certificiranih uređaja s oznakom STAR-K pronaći ćete na stranici www.star-k.org/appliances.

Aktiviranje funkcije SabbathMode



UPOZORENJE

Opasnost od trovanja pokvarenom hranom!

Ako ste aktivirali način rada SabbathMode i dođe do nestanka električne energije, na prikazu statusa se ne pojavljuje poruka o nestanku električne energije. Kad se električna energija ponovo vrati, uređaj radi dalje u SabbathMode. Zbog nestanka električne energije može doći do kvarenja hrane, a konzumiranje pokvarene hrane može dovesti do trovanja hranom.

Nakon nestanka električne energije:

- Nemojte jesti hranu koja je bila zamrznuta i odmrznuta.

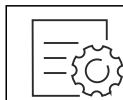


Fig. 38

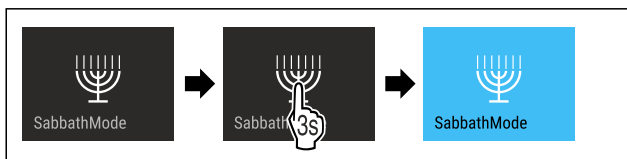


Fig. 39

- Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- Funkcija SabbathMode je aktivirana.
- Prikaz statusa prikazuje stalno SabbathMode.

Deaktiviranje funkcije SabbathMode

Način rada SabbathMode automatski se deaktivira nakon 80 sati. Međutim, način rada SabbathMode isto tako možete uvijek ručno deaktivirati:

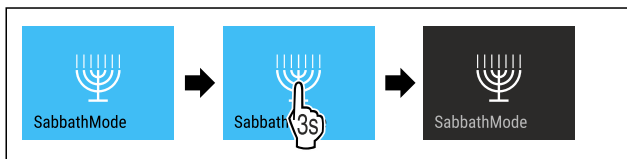


Fig. 40

- Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- SabbathMode je deaktiviran.



EnergySaver

Tom funkcijom aktivirate ili deaktivirate štedni način rada. Ako aktivirate štedni način rada, potrošnja energije se smanjuje, a temperatura u uređaju povećava. Namirnice ostaju svježije, ali se rok trajanja skraćuje.

Temperaturna zona	Preporučena postavka (pogledajte Namještanje temperature)	Temperatura s aktivnom funkcijom EnergySaver
5 °C Hladnjak	4 °C	7 °C

Temperature

Aktiviranje funkcije EnergySaver

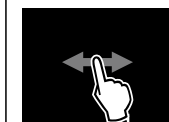


Fig. 41

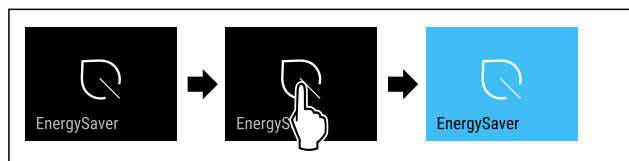


Fig. 42

- Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- Štedni način rada je aktiviran.

Deaktiviranje funkcije EnergySaver



Fig. 43

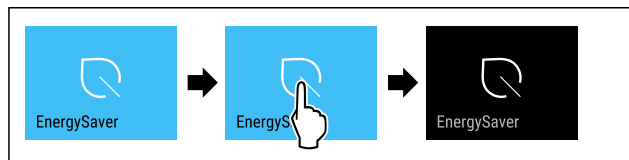


Fig. 44

- Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- Štedni način rada je deaktiviran.



CleaningMode

Ovom funkcijom aktivirate ili deaktivirate način rada CleaningMode. Način rada CleaningMode omogućuje jednostavno čišćenje uređaja.

Postavka se odnosi na hladnjak.

Primjena:

- Očistite hladnjak. (pogledajte 9.5 Čišćenje uređaja)

Stanje uređaja s aktivnim načinom rada CleaningMode
Prikaz statusa prikazuje stalno CleaningMode.
Hladnjak je isključen.
Unutarnja rasvjeta je aktivirana.
Podsjetnici i upozorenja se ne prikazuju. Nema zvučnog signala.

Status uređaja

Aktiviranje funkcije CleaningMode



Fig. 45



Fig. 46

- ▶ Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- ▶ Funkcija CleaningMode je aktivirana.
- ▶ Prikaz statusa prikazuje stalno CleaningMode.

Deaktiviranje funkcije CleaningMode

Način rada CleaningMode automatski se deaktivira nakon 60 minuta. Međutim, način rada CleaningMode isto tako možete uvijek ručno deaktivirati:



Fig. 47

- ▶ Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- ▶ CleaningMode je deaktiviran.
- ▶ Uređaj hladi prethodno namještenom temperaturom.

Svjetlina zaslona

Pomoću ove funkcije postepeno namještate svjetlinu zaslona.

Možete postaviti sljedeće razine svjetline:

- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (zadana postavka)

Podešavanje svjetline



Fig. 48

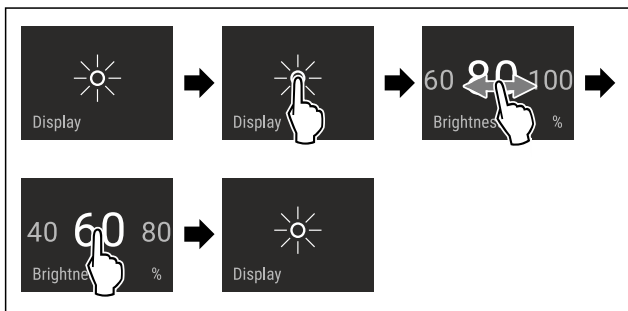


Fig. 49 Primjer izgleda: Prebacivanje s 80 % na 60 %.

- ▶ Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- ▶ Svjetlina je namještena.



Alarm vrata

Ovom funkcijom aktivirate ili deaktivirate alarm vrata. Alarm vrata oglašava se ako su vrata predugo otvorena. Alarm vrata aktiviran je pri isporuci. Možete namjestiti koliko dugo vrata smiju biti otvorena dok se ne oglasi alarm vrata.

Možete postaviti sljedeće vrijednosti:

- 1 minuta
- 2 minute
- 3 minute
- Isključeno

Namještanje alarma vrata



Fig. 50

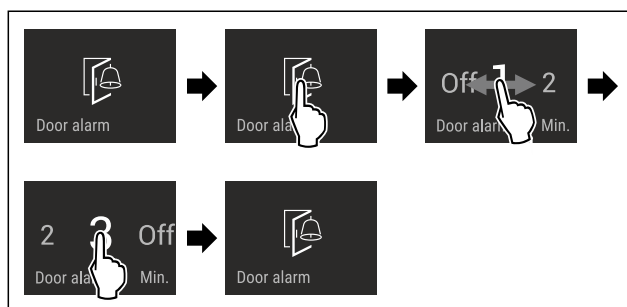


Fig. 51 Primjer izgleda: Prebacivanje alarma vrata s 1 minute na 3 minute.

- ▶ Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- ▶ Alarm vrata je namješten.

Deaktiviranje alarma vrata

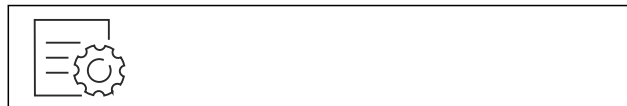


Fig. 52

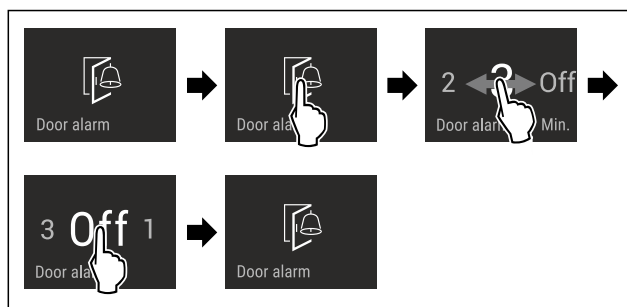


Fig. 53

- ▶ Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- ▶ Alarm vrata je deaktiviran.



Blokada unosa

Ovom funkcijom aktivirate ili deaktivirate blokadu unosa. Funkcijom blokade unosa sprječavate da npr. djeca nenamjerno rukuju uređajem.

Primjena:

- Izbjegavanje nenamjerne promjene funkcija.
- Izbjegavanje nenamjernog isključivanja uređaja.
- Izbjegavanje nenamjernog namještanja temperature.

Rukovanje

Aktiviranje blokade unosa

Kada aktivirate funkciju blokade unosa možete i dalje navigirati izbornicima, ali ne možete odabrati druge funkcije ili ih mijenjati.



Fig. 55

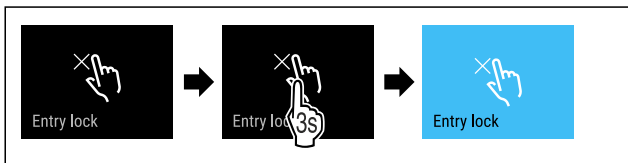


Fig. 56

- ▶ Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- ▶ Blokada unosa je aktivirana.

Deaktiviranje blokade unosa



Fig. 57

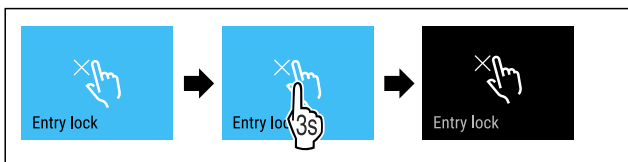


Fig. 58

- ▶ Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- ▶ Blokada unosa je deaktivirana.



Jezik

Pomoću ove funkcije namještate jezik prikaza.

Možete postaviti sljedeće jezike:

- njemački
- engleski
- francuski
- španjolski
- talijanski
- nizozemski
- češki
- poljski
- portugalski
- bugarski
- ruski
- kineski

Namještanje jezika

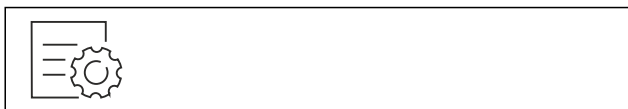


Fig. 59

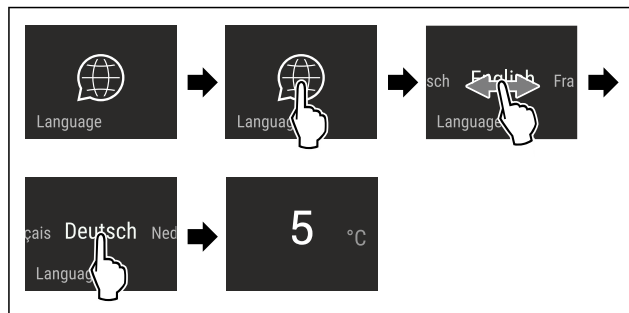


Fig. 60 Primjer izgleda ovisno o prethodno namještenom jeziku i temperaturi

- ▶ Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- ▶ Jezik je namješten.
- ▶ Prikaz se vraća na prikaz stanja.



Informacije o uređaju

Pomoću ove funkcije prikazujete naziv modela, indeks, serijski broj i servisni broj svojeg uređaja. Za sve ostale informacije o uređaju obratite se korisničkoj službi. (pogledajte 10.4 Servisna služba)

Isto tako, ovom funkcijom otvarate prošireni izbornik. (pogledajte 3 Način rada dodirnog zaslona Touch & Swipe)

Prikazivanje informacija o uređaju



Fig. 61

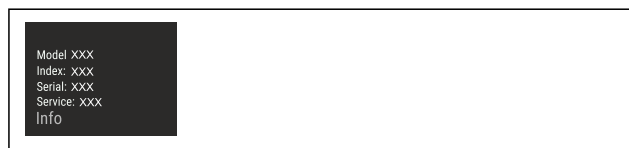


Fig. 62

- ▶ Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- ▶ Zaslone prikazuje informacije o uređaju.



Softver

Pomoću ove funkcije prikazujete verziju softvera svojeg uređaja.

Prikazivanje verzije softvera



Fig. 63

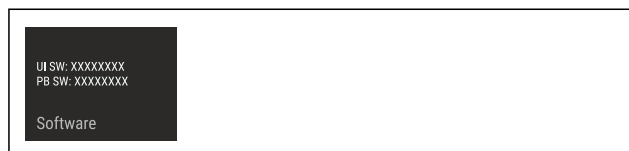


Fig. 64

- ▶ Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- ▶ Zaslone prikazuje verziju softvera.



Podsjetnik

Tom funkcijom aktivirate ili deaktivirate podsjetnike. Funkcija je aktivirana pri isporuci.

Ako je funkcija aktivirana, pojavljuju se sljedeći podsjetnici:

- Zamjena filtra s aktivnim ugljenom FreshAir (pogledajte Zamjena filtra s aktivnim ugljenom FreshAir)

Aktiviranje podsjetnika



Fig. 65

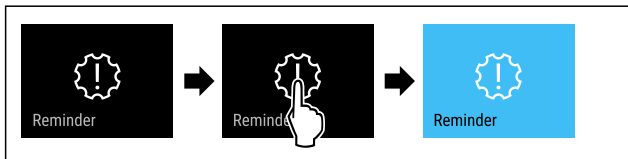


Fig. 66

- Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- Podsjetnik je aktiviran.

Deaktiviranje podsjetnika

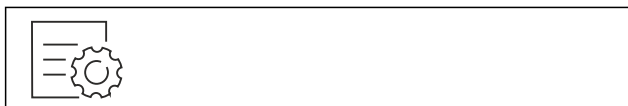


Fig. 67

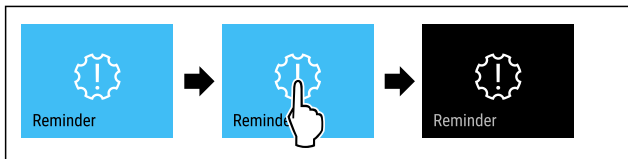


Fig. 68

- Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- Podsjetnik je deaktiviran.



Demonstracijski način rada

Demonstracijski način rada je posebna funkcija za trgovce koji žele demonstrirati funkcije uređaja. Kad aktivirate demonstracijski način rada, sve tehničke funkcije hlađenja su deaktivirane.

Kada uključite svoj uređaj, a na prikazu statusa se pojavi „Demo“, demonstracijski način rada već je aktiviran.

Kada aktivirate demonstracijski način rada, a zatim ga ponovo deaktivirate, uređaj se resetira na tvorničke postavke. (pogledajte Vraćanje na tvorničke postavke)

Aktiviranje demonstracijskog načina rada



Fig. 69

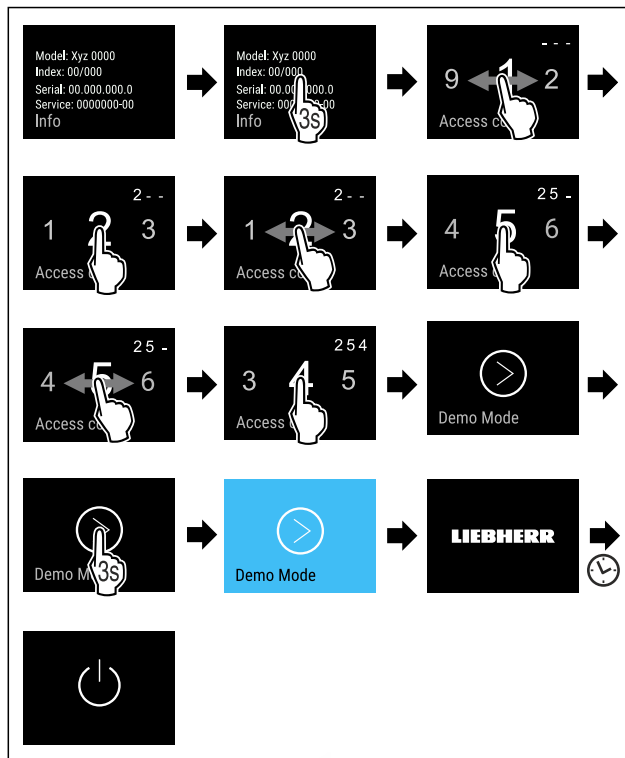


Fig. 70

- Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- Demonstracijski način rada je aktiviran.
- Uređaj je isključen.
- Uključite uređaj. (pogledajte 4.1 Uključivanje uređaja (prvo stavljanje u pogon))
- Na prikazu statusa pojavljuje se „DEMO“.

Deaktiviranje demonstracijskog načina rada

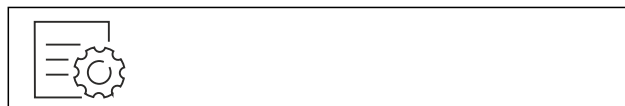


Fig. 71

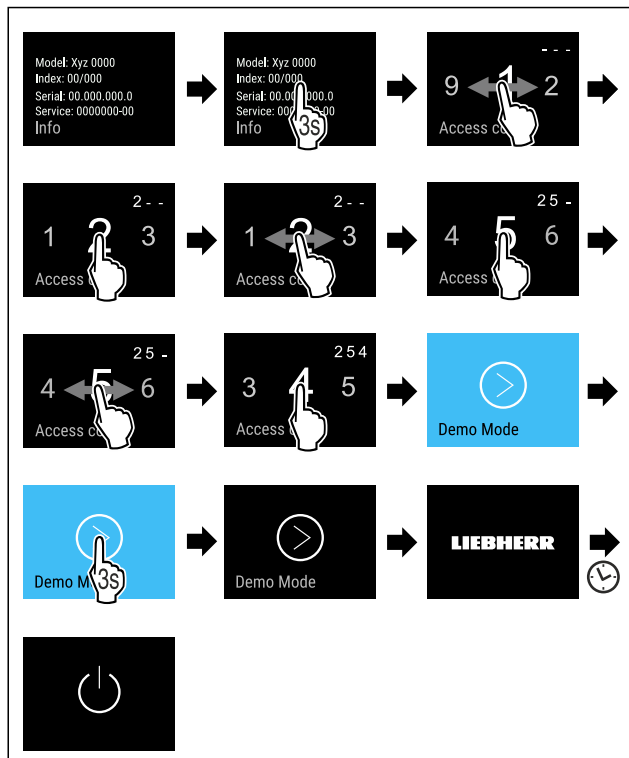


Fig. 72

- ▶ Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- ▶ Demonstracijski način rada je deaktiviran.
- ▶ Uređaj je isključen.
- ▶ Uključite uređaj. (pogledajte 4.1 Uključivanje uređaja (prvo stavljanje u pogon))
- ▶ Uređaj je resetiran na tvorničke postavke.



Vraćanje na tvorničke postavke

Ovom funkcijom vraćate sve postavke na tvorničke postavke. Sve postavke koje ste dotad namjestili poništavaju se na prvobitnu vrijednost.

Obavljanje poništavanja



Fig. 73

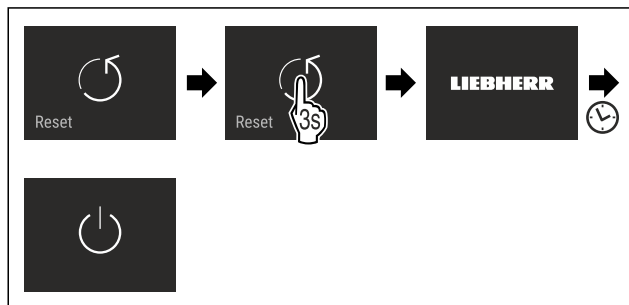


Fig. 74

- ▶ Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- ▶ Uređaj je poništen.
- ▶ Uređaj je isključen.
- ▶ Ponovno pokrenite uređaj. (pogledajte 4.1 Uključivanje uređaja (prvo stavljanje u pogon))

7.3 Dojave

Postoje dvije kategorije dojava:

Kategorija	Značenje
Upozorenje	Upozorenja se pojavljuju u slučaju alarma vrata ili neispravnosti. Jednostavnija upozorenja možete i sami završiti. Za ozbiljnije neispravnosti morate se obratiti servisnoj službi. (pogledajte 10.4 Servisna služba)
Podsjetnik	Podsjetnici podsjećaju na opće postupke. Možete obaviti te postupke i time završiti dojavu.

7.3.1 Pregled upozorenja

Ponašanje uređaja u slučaju upozorenja:

- Upozorenje se pojavljuje crveno na zaslonu.
- Alarmni zvuk se oglašava rastućom glasnoćom.
- Kod nekih upozorenja unutarnje svjetlo pulsira.

Dojava	Uzrok	Završavanje dojave
Close the door. Alarm vrata	Dojava se pojavljuje kada su vrata predugo otvorena.	Obavite korake (pogledajte Alarm vrata) .
Error Pogreška	Poruka se pojavljuje kada postoji pogreška uređaja. Komponenta uređaja ima pogrešku.	Obavite korake (pogledajte Pogreška) .
WiFi Error Pogreška WLAN-a	Poruka se pojavljuje ako uređaj nije moguće povezati s WLAN-om. (pogledajte Uspostava WLAN veze prvi put) Poruka se pojavljuje samo pri prvom konfiguriranju.	Obavite korake (pogledajte Pogreška WLAN-a) .

7.3.2 Završavanje upozorenja

Alarm vrata

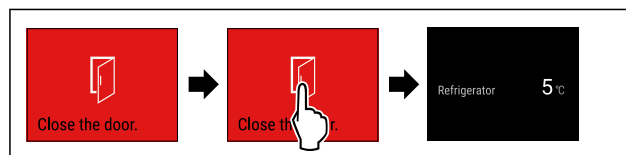


Fig. 75 Primjer izgleda

- ▶ Izvršite korake rukovanja kao što je prikazano na slici.
- ili-
- ▶ Zatvorite vrata.

▶ Prikaz prelazi na prikaz stanja.

Možete namjestiti koliko dugo vrata smiju biti otvorena dok se ne ogłosi alarm vrata. (pogledajte Namještanje alarma vrata)

Pogreška

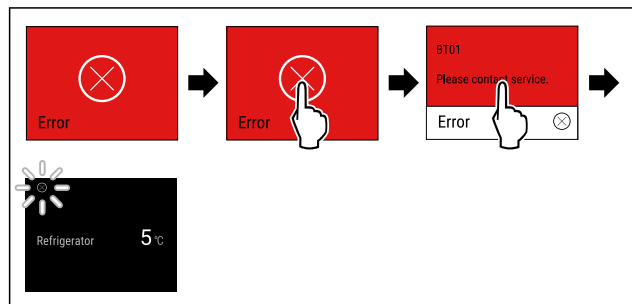


Fig. 76 Primjer izgleda

- ▶ Kratko dodirnite zaslon.
- ▶ Prikazuje se kod pogreške.
- ▶ Zabilježite kod greške.
- ▶ Kratko dodirnite zaslon.
- ▶ Prikaz prelazi na prikaz stanja.
- ▶ Obratite se servisnoj službi. (pogledajte 10.4 Servisna služba)

Pogreška WLAN-a

- ▶ Provjerite WLAN vezu.
- ▶ Ponovno povežite uređaj s pomoću WLAN-a. (pogledajte WLAN)

7.3.3 Pregled podsjetnika

Ponašanje uređaja u slučaju podsjetnika:

- Podsjetnik se pojavljuje žuto na zaslonu.
- Oglašava se alarmni zvuk.
- Kod nekih podsjetnika unutarnje svjetlo pulsira.

Možete deaktivirati sljedeće podsjetnike (pogledajte Deaktiviranje podsjetnika):

- Zamjena filtra s aktivnim ugljenom FreshAir

Dojava	Uzrok	Završavanje dojava
 Zamjena filtra s aktivnim ugljenom FreshAir	Poruka se pojavljuje kada morate zamijeniti filter s aktivnim ugljenom FreshAir.	Obavite korake (pogledajte Zamjena filtra s aktivnim ugljenom FreshAir).

7.3.4 Završavanje dosjetnika

Zamjena filtra s aktivnim ugljenom FreshAir

Tvrtka Liebherr preporučuje: Mijenjajte filter s aktivnim ugljenom za FreshAir-svaki 6 mjeseci.

Uputa

Filter s aktivnim ugljenom FreshAir možete kupiti u trgovini kućanskih aparata Liebherr-Hausgeräte na stranici home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

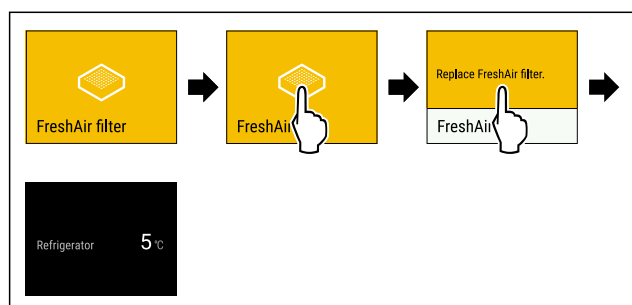


Fig. 77 Primjer izgleda

- ▶ Kratko dodirnite zaslon.
- ▶ Zaslon prikazuje informacije o podsjetniku.
- ▶ Kratko dodirnite zaslon.
- ▶ Zamijenite filter s aktivnim ugljenom. (pogledajte 9.1 Filter s aktivnim ugljenom FreshAir)
- ▶ Filter s aktivnim ugljenom jamči optimalnu kvalitetu zraka u hladnjaku.
- ▶ Podsjetnik se ponovno pojavljuje nakon 6 mjeseci.

Ako više ne želite primati ovaj podsjetnik, možete ga deaktivirati. (pogledajte Deaktiviranje podsjetnika)

8 Oprema

8.1 Police u vratima

Police za vratima namijenjene za čuvanje pića i namirnica. Police u vratima možete premjestiti radi individualnog korištenja i rastaviti radi čišćenja. No, tvrtka Liebherr preporučuje da police u vratima upotrebljavat u tvornički isporučenom položaju u vratima.

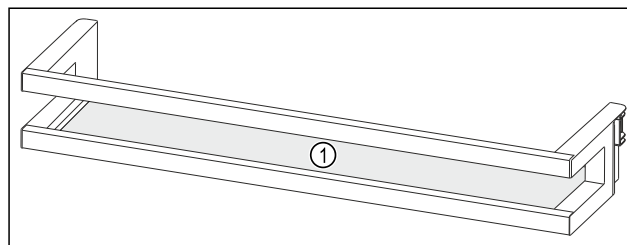


Fig. 78 Primjer izgleda police u vratima

(1) Polica

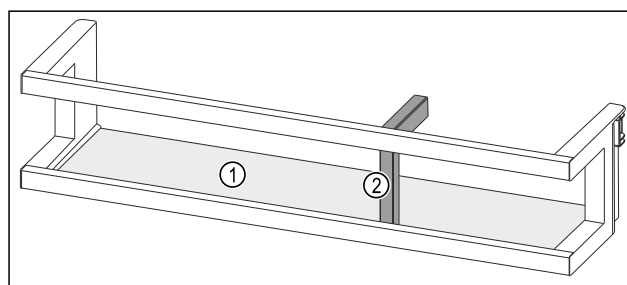


Fig. 79 Primjer izgleda police u vratima s držačem boca

(1) Polica

(2) Držač za boce

U sljedećoj tablici prikazani su primjeri što možete spremati u odgovarajuću policu u vratima. Pritom ne smijete prekoračiti maksimalnu težinu punjenja vrata.

Police u vratima	Namirnica
Polica u vratima (pogledajte Fig. 78)	maslac, sir, konzerve, tube
Polica u vratima s držačem boca (pogledajte Fig. 79)	Boce Boce u polici u vratima osigurajte pomičnim držačem za boce.

Oprema

8.1.1 Vađenje police u vratima

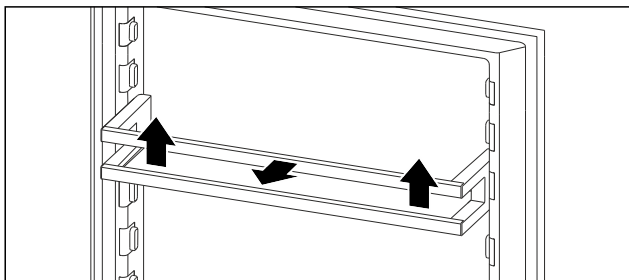


Fig. 80 Primjer izgleda

- Policu u vratima gurnite prema gore.
- Povucite policu u vratima prema naprijed.

8.1.2 Umetanje police u vratima

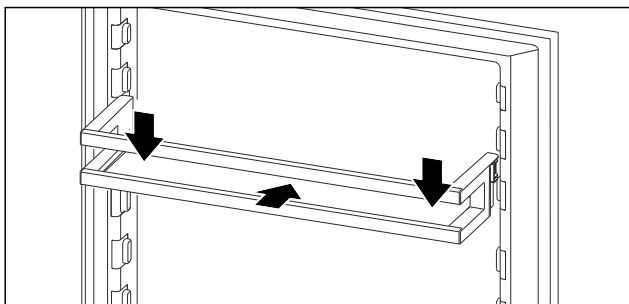


Fig. 81 Primjer izgleda

- Ugurajte policu u vratima.
- Policu u vratima pritisnite prema dolje.

8.1.3 Vađenje držača za boce

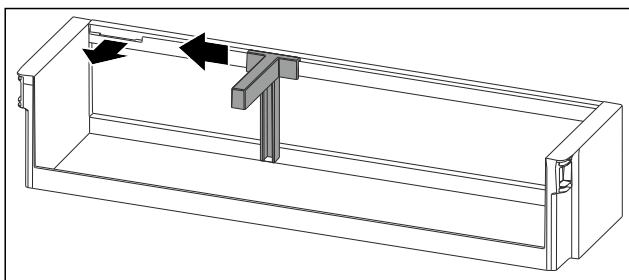


Fig. 82

- Držač za boce pogurnite do otvora na stranu.
- Izvadite držač za boce prema naprijed.

8.1.4 Umetanje držača za boce

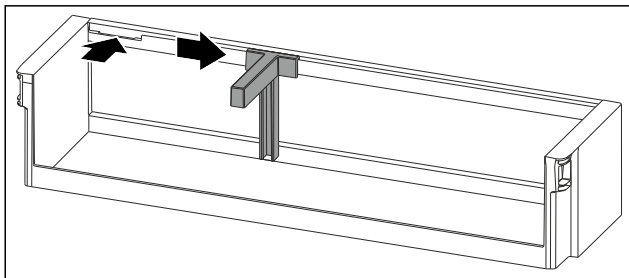


Fig. 83

- Držač za boce umetnite u otvor.
- Držač za boce pogurnite u željeni položaj na stranu.

8.2 Ladice

Ladice možete izvaditi radi čišćenja.

Vađenje i umetanje ladica razlikuje se ovisno o sustavu za izvlačenje. Vaš uređaj može imati različite sustave za izvlačenje.

Uputa

Kada ventilacija nije dovoljna, potrošnja energije se povećava, a rashladna snaga smanjuje.

- Ventilacijska rešetka unutra na stražnjoj stijenci neka uvijek bude slobodna!

8.2.1 Ladica na dnu uređaja ili staklenoj ploči

Ladica klizi izravno na dnu uređaja ili na staklenoj ploči. Nema vodilica.

Kada izvadite ladice, staklene ploče koje se nalaze ispod možete upotrijebiti kao police za odlaganje.

Vađenje ladice

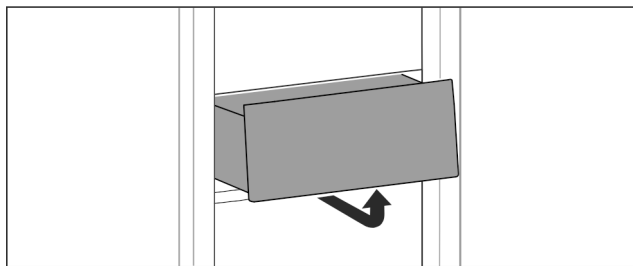


Fig. 84

- Izvadite ladicu kao što je prikazano na slici.

Umetanje ladice

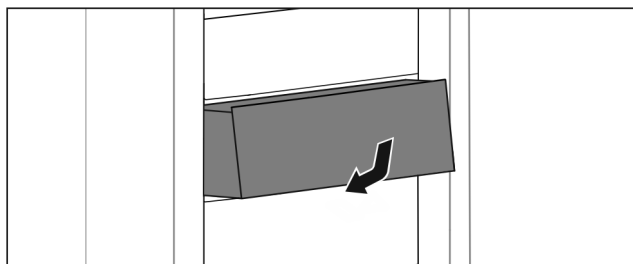


Fig. 85

- Umetnite ladicu kao što je prikazano na slici.

Poklopac pretinca osigurava trajnu vlažnost.

Poklopac pretinca nalazi se izravno na ladici i može biti prikriiven policama ili dodatnim ladicama.

8.3.1 Snižavanje vlažnosti zraka u ladici

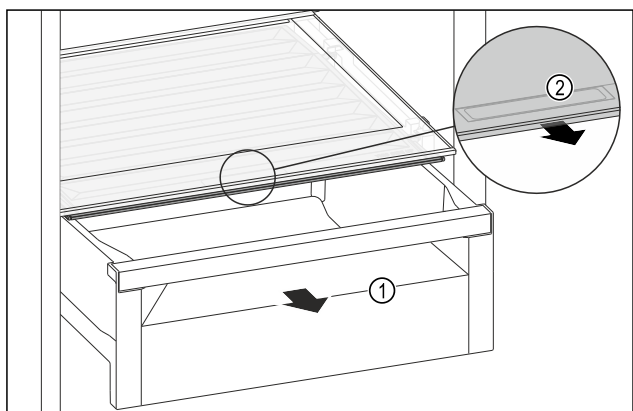


Fig. 86

- Izvucite ladicu Fig. 86 (1).
- Primite ručku Fig. 86 (2) na poklopcu pretinca i istodobno povucite poklopac pretinca prema naprijed.
- Kada je ladica zatvorena, postoji mali procjep između poklopcu pretinca i ladice.

8.3.2 Povećavanje vlažnosti zraka u ladici

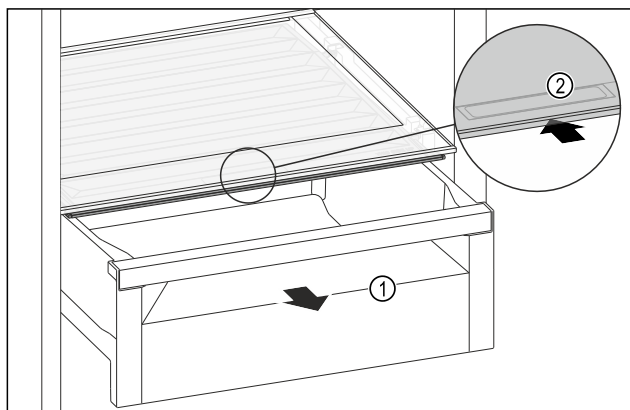


Fig. 87

- Izvucite ladicu Fig. 87 (1).
- Primite ručku Fig. 87 (2) na poklopcu pretinca i istodobno povucite poklopac pretinca prema natrag.
- Kada je ladica zatvorena, poklopac pretinca čvrsto pranja uz ladicu.

8.4 Kutija za maslac

8.4.1 Otvaranje / zatvaranje kutije za maslac

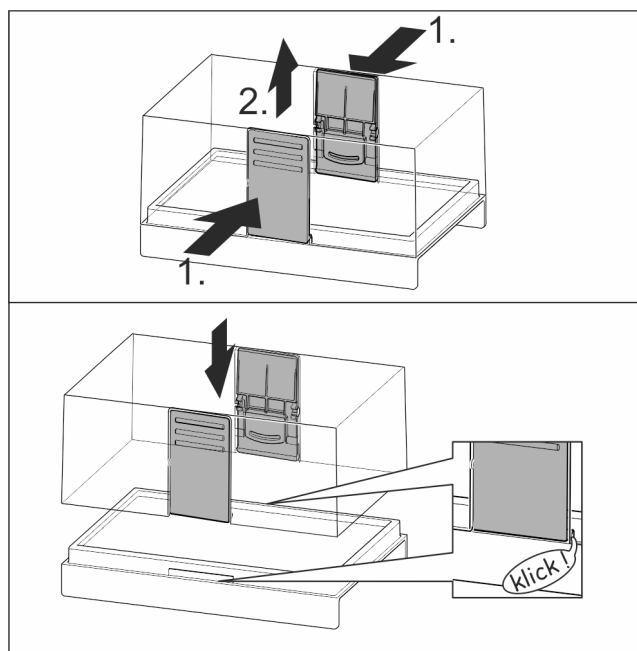


Fig. 88

8.4.2 Rastavljanje kutije za maslac

Kutija za maslac može se rastaviti i očistiti.

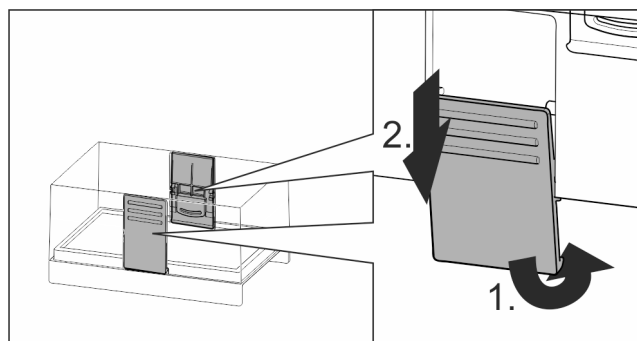


Fig. 89

- Rastavite kutiju za maslac.

8.5 Polica za jaja

Polica za jaja može se izvaditi i okrenuti. Oba dijela police za jaja mogu se upotrebljavati kako bi se označile razlike kao što je datum kupnje.

8.5.1 Upotreba police za jaja

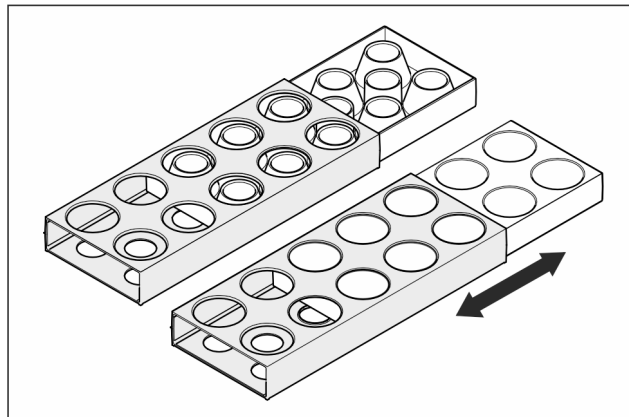


Fig. 90

- Gornja strana: Skladištenje kokošjih jaja.
- Donja strana: Skladištenje prepeličjih jaja.

8.6 Držać boca

8.6.1 Upotreba držača za bode

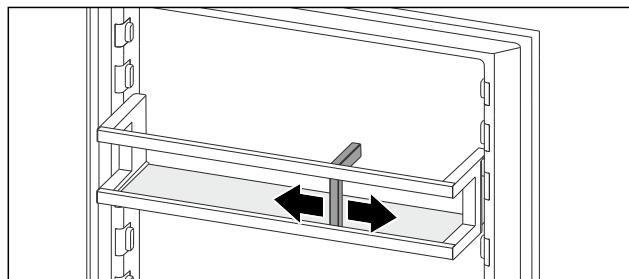


Fig. 91

- Držać za boce povucite uz boce.
- Boce se neće prevrtati.

8.7 FlexCube

FlexCube ima različito velike otvore tako da se u njemu mogu čuvati mali dijelovi kao što su tube, otvorene čašice jogurta ili prepeličja jaja. FlexCube odgovara primjerice u sve police u vratima proizvođača Liebherr. Po potrebi možete i više kocki FlexCubepostaviti jedne pored drugih.

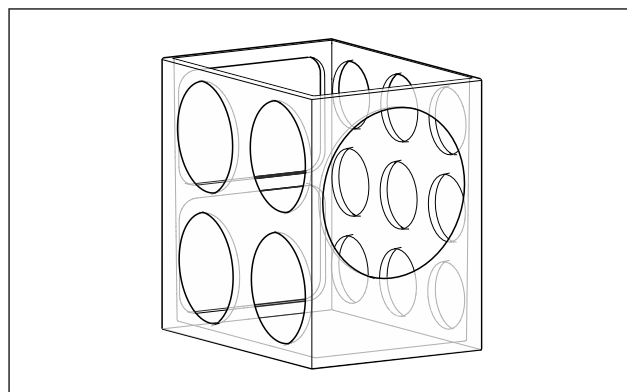


Fig. 92 Primjer izgleda

Uputa

Ovaj pribor možete kupiti u trgovini kućanskih aparata Liebherr-Hausgeräte na stranici home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

8.7.1 Upotreba sustava FlexCube

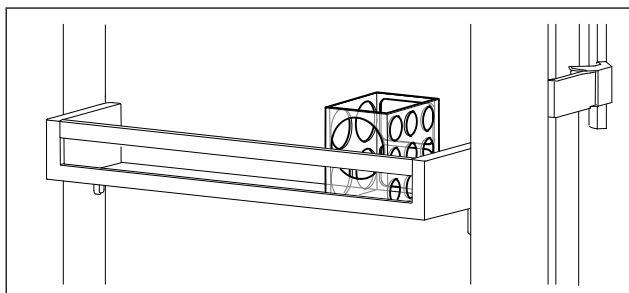


Fig. 93 Primjer izgleda

- Umetnite FlexCube u policu na vratima.

-ili-

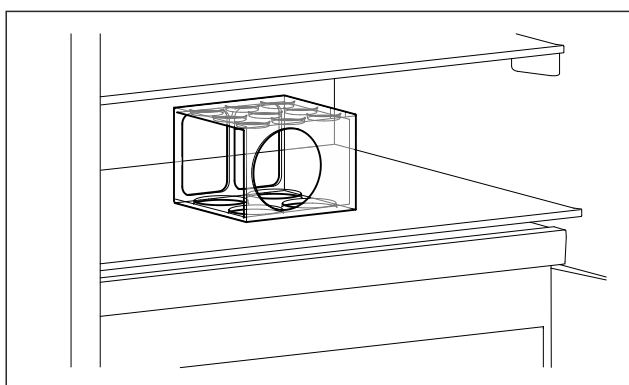


Fig. 94 Primjer izgleda

- Postavite FlexCube na policu.
- Male dijelove za čuvanje sortirajte u FlexCube.

9 Održavanje

9.1 Filtar s aktivnim ugljenom FreshAir

Filtar s aktivnim ugljenom FreshAir nalazi se u pretincu iznad ventilatora.

Jamči optimalnu kvalitetu zraka.

- ❑ Mijenjajte filtara s aktivnim ugljenom svakih 6 mjeseci. U slučaju aktiviranog podsjetnika poruka u prikazu zahtijeva zamjenu.
- ❑ Filtar s aktivnim ugljenom može se zbrinjavati preko uobičajenog kućnog otpada.

Uputa

Filtar s aktivnim ugljenom FreshAir možete kupiti u trgovini kućanskih aparata Liebherr-Hausgeräte na stranici home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

9.1.1 Vađenje filtra s aktivnim ugljenom FreshAir

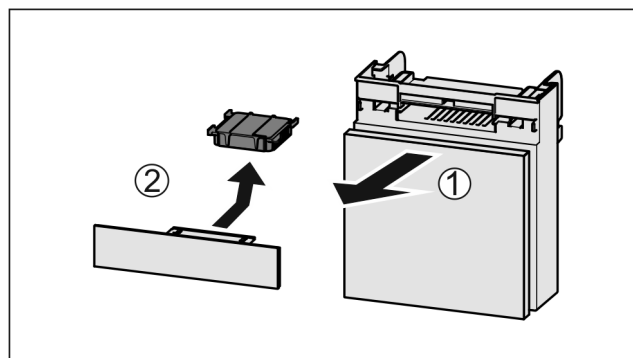


Fig. 95

- Pretinac izvucite Fig. 95 (1) prema naprijed.
- Izvadite filtara s aktivnim ugljenom Fig. 95 (2).

9.1.2 Umetanje filtra s aktivnim ugljenom FreshAir

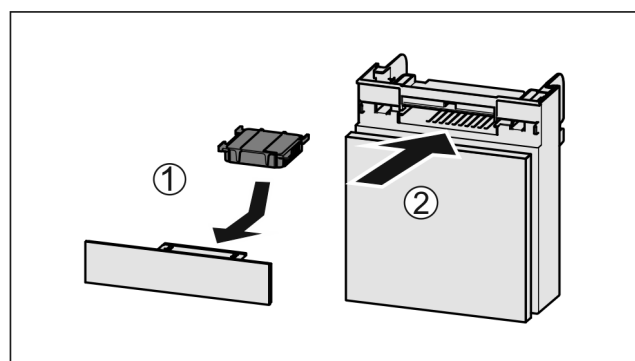


Fig. 96

- Umetnite filtara s aktivnim ugljenom kao što je prikazano na slici Fig. 96 (1).
- Filtar s aktivnim ugljenom će se ugoviti. Kada je filtara s aktivnim ugljenom usmjeren prema dolje:
- Umetnite pretinac Fig. 96 (2).
- Filtar s aktivnim ugljenom sada je spreman za rad.

9.2 Rastavljanje/montaža sustava za izvlačenje

9.2.1 Napomene za rastavljanje

Neke sustave za izvlačenje možete rastaviti radi čišćenja. Vaš uređaj može imati različite sustave za izvlačenje.

Sljedeći sustavi za izvlačenje mogu se ili ne mogu rastaviti:

Sustav za izvlačenje	može se rastaviti / ne može se rastaviti
Ladica na dnu uređaja ili staklenoj ploči	ne može se rastaviti

Poklopac spremnika možete izvaditi radi čišćenja.

9.3.1 Vađenje poklopca ladice

Pobrinite se za to da su ispunjene sljedeće pretpostavke:

- ❑ Izvađena je polica neposredno iznad ladice.
- ❑ Izvađena je ladica neposredno ispod poklopca pretinca. (pogledajte 8.2 Ladice)

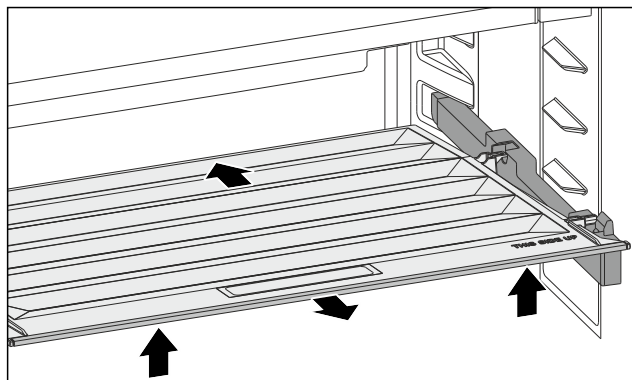


Fig. 97

- Pogurnite poklopac pretinca prema natrag.
- Podignite poklopac pretinca sprijeda.
- Izvadite poklopac pretinca sprijeda koso prema gore.

9.3.2 Umetanje poklopca pretinca

Ako se natpis THIS SIDE UP nalazi gore:

- Umetnite stražnje elemente za držanje u odgovarajuće dijelove.
- Pogurnite poklopac pretinca prema natrag.
- Spustite poklopac pretinca i uglavite prednje elemente za držanje u otvore.
- Postavite poklopac pretinca u željeni položaj.

9.4 Odleđivanje uređaja



UPOZORENJE

Nepravilno odmrzavanje uređaja!

Ozljede i oštećenja.

- Za ubrzanje odmrzavanja upotrebljavajte samo mehanička pomagala ili druga sredstva koja je preporučio proizvođač.
- Ne upotrebljavajte električne grijače ili parne čistače, otvoreni plamen ili sprejeve za odmrzavanje.
- Led ne uklanjajte oštrim predmetima.

Odleđivanje je automatski. Voda od otapanja otječe kroz ispusni otvor i isparava.

Kapljice vode ili tanak sloj mraza ili leda na stražnjoj stijenci funkcijski su uvjetovani i potpuno normalni. Ne treba ih uklanjati.

- Redovito čistite ispusni otvor. (pogledajte 9.5 Čišćenje uređaja)

9.5 Čišćenje uređaja

9.5.1 Priprema



UPOZORENJE

Opasnost električnog udara!

- Izvucite utikač hladnjaka ili prekinite dovod električne energije.



UPOZORENJE

Opasnost od požara

- Nemojte oštetiti rashladni cirkulacijski krug.

- Ispraznite uređaj.
- Izvucite mrežni utikač.

-ili-

- Aktivirajte CleaningMode. (pogledajte CleaningMode)

9.5.2 Čišćenje unutrašnjosti

POZOR

Nestručno čišćenje!

Oštećenja uređaja.

- Upotrebljavajte isključivo mekane krpe za čišćenje i univerzalna sredstva za čišćenje.
- Nemojte koristiti spužve ili čeličnu vunu koji grebu.
- Nemojte koristiti oštra sredstva za čišćenje ili sredstva koja grebu, sadrže pijesak, klorid ili kiseline.

- Plastične površine: ručno očistite mekom, čistom krpom i mlakom vodom s malo deterdženta.
- Metalne površine: ručno očistite mekom, čistom krpom i mlakom vodom s malo deterdženta.
- Ispusni otvor: naslage uklonite tankim pomagalom, npr. štapićima za uho.

9.5.3 Čišćenje opreme

POZOR

Nestručno čišćenje!

Oštećenja uređaja.

- Upotrebljavajte isključivo mekane krpe za čišćenje i univerzalna sredstva za čišćenje.
- Nemojte koristiti spužve ili čeličnu vunu koji grebu.
- Nemojte koristiti oštra sredstva za čišćenje ili sredstva koja grebu, sadrže pijesak, klorid ili kiseline.

Čišćenje mekanom, čistom krpom i mlakom vodom s malo deterdženta:

- Police u vratima
- Polica
- Djeljiva polica
- Ladica

Pranje u perilici do 60 °C:

- Držač boca
- Pridržni dio djeljiva polica za odlaganje
- Polica za jaja
- Kutija za maslac
- FlexCube
- Rastavite opremu: vidi pojedina poglavlja.
- Očistite opremu.

9.5.4 Nakon čišćenja

- Krpom suho obrišite uređaj i dijelove opreme.
- Priključite i uključite uređaj.
- Kada je temperatura dovoljno niska:
- Spremite namirnice.
- Redovito ponavljajte čišćenje.

10 Korisnička podrška

10.1 Tehnički podaci

Temperaturno područje	
Hlađenje	2 °C do 9 °C

Rasvjeta	
Razred energetske učinkovitosti ¹	Izvor svjetlosti
Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti ili više njih razreda energetske učinkovitosti G.	LED

¹ Uređaj može imati izvore svjetlosti različitih razreda energetske učinkovitosti. Naveden je najniži razred energetske učinkovitosti.

Za uređaj s WLAN vezom:

Specifikacija frekvencije	
Frekvencijski pojas	2,4 GHz
Najveća izračena snaga	< 100 mW
Namjena radiouređaja	Integracija u lokalnu WLAN mrežu za podatkovnu komunikaciju

10.2 Zvukovi tijekom rada uređaja

Uređaj tijekom rada stvara različite zvukove.

- Ako je **učinak hlađenja** niži, uređaj štedi energiju, ali radi dulje. Glasnoća je **niža**.
- Ako je **učinak hlađenja** veći, namirnice se brže rashlađuju. Glasnoća je **viša**.

Primjeri:

- aktivirane funkcije (pogledajte 7.2 Funkcije uređaja)
- ventilator radi
- svježe umetnute namirnice
- visoka temperatura okoline
- dugo otvorena vrata

Zvuk	Moguć uzrok	Vrsta zvuka
Grgotanje i žuborenje	Rashladno sredstvo teče kružnim tokom hlađenja.	normalan zvuk tijekom rada
Hućanje i šištanje	Rashladno sredstvo uštrcava se u kružni tok hlađenja.	normalan zvuk tijekom rada
Brujanje	Uređaj hladi namirnice. Glasnoća ovisi o učinku hlađenja.	normalan zvuk tijekom rada

Zvuk	Moguć uzrok	Vrsta zvuka
Zujanje i šuškanje	Ventilator radi.	normalan zvuk tijekom rada
Klikanje	Komponente se uključuju i isključuju.	normalan zvuk uklapanja
Zujanje ili bruhanje	Ventili ili zaklopke su aktivni.	normalan zvuk uklapanja

Zvuk	Moguć uzrok	Vrsta zvuka	Uklanjanje
Vibracije	Neprikladna ugradnja	Zvuk greške	Provjerite ugradnju. Izravnajte uređaj.
Zveckanje	Oprema, predmeti u unutrašnjosti uređaja	Zvuk greške	Pričvrstite dijelove opreme. Ostavite razmak između dijelova.

10.3 Tehničke smetnje

Vaš uređaj je konstruiran i proizveden tako da su osigurani funkcijska sigurnost i dug vijek trajanja. Ako pri korištenju dođe do smetnji, provjerite radi li se o smetnji zbog greške korisnika. U tom slučaju moramo vam i tijekom jamstvenog razdoblja zaračunati troškove popravka.

Sljedeće smetnje možete sami ukloniti.

10.3.1 Funkcija uređaja

Kvar	Uzrok	Uklanjanje
Uređaj ne radi.	→ Uređaj nije uključen.	▶ Uključite uređaj.
	→ Mrežni utikač ne ispravno utaknut u utičnicu.	▶ Provjerite mrežni utikač.
	→ Osigurač utičnice nije ispravan.	▶ Provjerite osigurač.
	→ Ispad struje	▶ Držite uređaj zatvorenim.
	→ Utikač hladnjaka nije ispravno utaknut u uređaj.	▶ Provjerite utikač hladnjaka.
Temperatura nije dovoljno niska.	→ Vrata uređaja nisu dobro zatvorena.	▶ Zatvorite vrata uređaja.
	→ Prozračivanje i odzračivanje nije dovoljno.	▶ Oslobodite i očistite ventilacijske rešetke.
	→ Temperatura okoline je previsoka.	▶ Rješenje problema: (pogledajte 2.4 Područje upotrebe uređaja)
	→ Uređaj je otvoren prečesto ili predugo.	▶ Pričekajte hoće li se potrebna temperatura ponovno sama namjestiti. Ako ne, obratite se servisnoj službi. (pogledajte 10.4 Servisna služba)
	→ Temperatura je pogrešno namještena.	▶ Namjestite temperaturu na nižu i provjerite nakon 24 sata.
	→ Uređaj je preblizu izvoru topline (štednjak, grijanje itd.).	▶ Promijenite lokaciju uređaja ili izvora topline.

Kvar	Uzrok	Uklanjanje
	→ Uređaj nije ispravno ugrađen u nišu.	► Provjerite je li uređaj ispravno ugrađen, a vrata se ispravno zatvaraju.
Brtva vrata je neispravna ili je treba zamijeniti iz drugih razloga.	→ Brtva vrata može se zamijeniti. Možete je zamijeniti bez dodatnog pomoćnog alata.	► Obratite se servisnoj službi. (pogledajte 10.4 Servisna služba)
Uređaj je zaleđen ili se stvara kondenzacija.	→ Brtva vrata može skliznuti iz utora.	► Provjerite ispravnu učvršćenost brtve vrata u utoru.

10.3.2 Oprema

Kvar	Uzrok	Uklanjanje
Unutarnja rasvjeta ne svijetli.	→ Uređaj nije uključen.	► Uključite uređaj.
	→ Vrata su bila otvorena dulje od 15 minuta.	► Unutarnja rasvjeta automatski se isključuje nakon što su vrata bila otvorena otprilike 15 minuta.
	→ LED rasvjeta je neispravna ili je poklopac oštećen.	► Obratite se servisnoj službi. (pogledajte 10.4 Servisna služba)

10.4 Servisna služba

Najprije provjerite možete li sami ukloniti kvar (pogledajte 10 Korisnička podrška). Ako ne možete, obratite se servisnoj službi.

Adresu ćete pronaći u priloženoj brošuri »Servis tvrtke Liebherr« ili na stranici home.liebherr.com/service.



UPOZORENJE

Nestručan popravak!

Ozljede.

- Popravke i zahvate na uređaju i priključnom mrežnom vodu, koji nisu izričito navedeni u (pogledajte 9 Održavanje), smije vršiti samo servisna služba.
- Oštećene kabele za mrežni priključak smiju mijenjati samo proizvođač ili njegov servisna službe odnosno slično kvalificirana osoba.
- Kod uređaja s IEC utikačem zamjenu smije izvršiti kupac.

10.4.1 Kontakt sa servisnom službom

Provjerite imate li sljedeće informacije o uređaju:

- ☐ Naziv uređaja (model i indeks)
- ☐ Servisni br. (servis)
- ☐ Serijski broj (S br.)

- Otvorite informacije o uređaju na zaslonu. (pogledajte Informacije o uređaju)

-ili-

- Pogledajte informacije o uređaju na označnoj pločici. (pogledajte 10.5 Označna pločica)

- Zabilježite informacije o uređaju.
- Obavijestite servisnu službu: Opišite grešku i predajte informacije o uređaju.
- Time ćete omogućiti brz i točan servis.
- Slijedite daljnje upute servisne službe.

10.5 Označna pločica

Označna pločica nalazi se dolje na unutarnjoj strani uređaja.

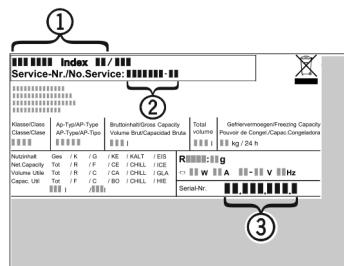


Fig. 98

- (1) Naziv uređaja
- (2) Servisni br.
- (3) Serijski br.

- Očitajte informacije s označne pločice.

11 Isključivanje uređaja

- Ispraznite uređaj.
- Isključite uređaj. (pogledajte Isključivanje i uključivanje uređaja)
- Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Po potrebi odvojite utikač za hladnjak: Izvucite utikač za hladnjak iz utikača uređaja i istodobno ga pomičite ulijevo i udesno.
- Očistite uređaj. (pogledajte 9.5 Čišćenje uređaja)
- Ostavite otvorena vrata kako ne bi nastali neugodni mirisi.

12 Zbrinjavanje

12.1 Priprema uređaja za zbrinjavanje



Tvrtka Liebherr upotrebljava u nekim uređajima baterije. Zbog zaštite okoliša zakonodavac je u EU-u obvezao krajnjeg korisnika da te baterije izvadi prije zbrinjavanja starih uređaja. Ako vaš uređaj sadržava baterije, na uređaju postoji odgovarajuća napomena.

Svjetiljke U slučaju da svjetiljke možete sami izvaditi, a da ih ne uništite, i njih demontirajte prije zbrinjavanja.

- ▶ Stavite uređaj izvan pogona.
- ▶ Ako je moguće: demontirajte svjetiljke a da ih ne oštetite.

12.2 Ekološko zbrinjavanje uređaja



Uređaj još sadrži vrijedne materijale i treba ga zbrinuti odvojeno od ostalog otpada u naselju.



Li-Ion



Li-Ion

Zbrinite baterije odvojeno od starih uređaja. U tu svrhu baterije možete besplatno predati u trgovini i u reciklažnim dvorištima.

Svjetiljke

Demontirane svjetiljke zbrinite putem odgovarajućih sabirnih sustava.

Za Njemačku:

Uređaj možete besplatno zbrinuti u spremnicima za prikupljanje razreda 1 u lokalnim reciklažnim dvorištima. Pri kupnji novog hladnjaka/zamrzivača i prodajne površine > 400 m² trgovina će i besplatno preuzeti vaš stari uređaj.



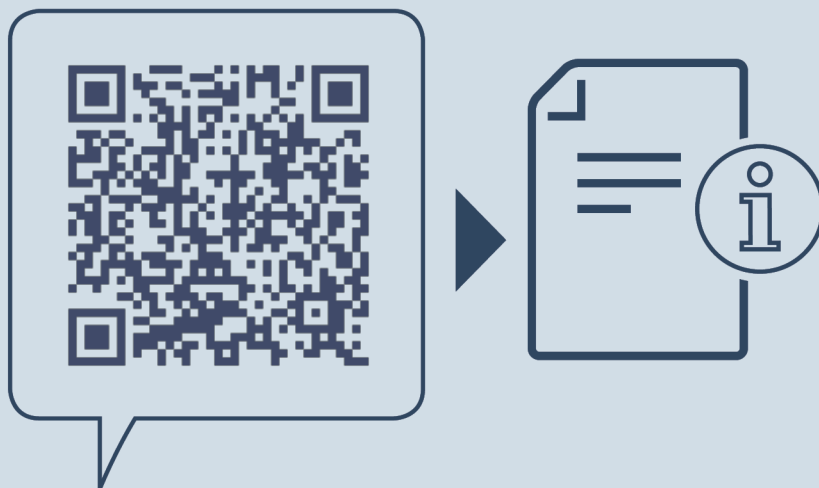
UPOZORENJE

Curenje rashladnog sredstva i ulja!

Požar. Postojeće rashladno sredstvo ekološki je prihvatljivo, ali i zapaljivo. Postojeće ulje također je zapaljivo. Rashladno sredstvo i ulje koji cure mogu se zapaliti ako dosegnu odgovarajuće visoku koncentraciju i dođu u dodir s vanjskim izvorom topline.

- ▶ Nemojte oštetiti cijevne vodove kružnog toka rashladnog sredstva i kompresora.

- ▶ Pogledajte napomene o transportu uređaja.
- ▶ Odvezite uređaj bez oštećenja.
- ▶ Zbrinite baterije, svjetiljke i uređaj prema prethodno navedenim specifikacijama.



home.liebherr.com/fridge-manuals

HR podpultni hladnjak

Datum izdanja: 20250924

Indeks br. artikla: 7083752-00

Liebherr-Hausgeräte GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland